

联合国 大 会



PROVISIONAL

A/41/PV.60
12 November 1986

CHINESE



大 会

第四十一届会议

第六十次会议临时逐字记录

1986年11月6日星期四，下午3点20分

在纽约总部举行

主席：奥古马先生（副主席） （贝宁）

嗣后：蒂尔克曼先生（副主席） （土耳其）

嗣后：黑纳尔先生（副主席） （苏里南）

一 南非政府的种族隔离政策〔33〕：（续）

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告
- (b) 秘书长的报告
- (c) 特别政治委员会的报告
- (d) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

86-64411/A

主席不在场，副主席奥古马先生（贝宁）主持会议。

下午3点20分开会。

议程项目33（续）

南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告 (A/41/22和Add. 1和Add. 1/corr. 1)
- (b) 秘书长的报告 (A/41/506和Add. 1-3, A/41/638, A/41/690)
- (c) 特别政治委员会的报告 (A/41/779)
- (d) 决议草案 (A/41/L. 24至A/41/L. 31)

弗姆先生（瑞典）：比勒陀利亚政府正在对南非人民、邻近的国家、以及整个国际社会发动一场不断升级的战争。

南非的危机并不是暂时的。自种族隔离这个种族歧视的思想出现以来，这场危机一直继续不断。近年来，这场危机不断加深，现在已经达到了空前的程度。

今年6月，南非在全国实行紧急状态。南非保安部队得到了可以横冲直撞的权利。由于不会受到起诉，同时又得到严厉的新闻检查的保护，南非保安部队逮捕了教堂集会的所有人，派出士兵进入大学和学校，并且袭击城镇、工会办事处以及平民中心。

在过去的几个月中，20,000人未经审讯就遭到拘留，其中8,000多个是不满16岁的孩子。监督南非人权的集团估计，保安部队已经拘留了几乎所有统一民主阵线下属800个社区组织和工会的领导人。联合民主阵线是南非没有被取缔的最出名的民主反对组织，最近也被宣布为是一个“受影响的组织”，因此被禁止从国外接受资金。

这样，种族隔离政权正在企图压制南非理智的呼声。我们对南非通过谈判过渡到一个不分种族和民主国家所抱的希望也正在破灭。

英联邦知名人士小组一致作出的结论在这一方面极为重要，也是令人不安和悲惨的。小组的成员代表着不同的国家和政治背景。他们采用了一种真正非冲突的态度。然而，它们的努力却没有成功。小组在仔细起草的报告中不仅作出了这样的结论，即南非政府

“确实不想谈判根本的变革，也不赞成建立真正的民主结构，也不敢正视在可预见的将来结束白人统治和白人权利的前景。”

根据这份报告，只有南非政府愿意和人民自己选择的领导人接触，才有可能取得根本的和必要的变革。如果没有非洲人国民大会参加，南非就不可能取得谈判解决。我国政府同意这些观点。

多年来，我们一直向南非政府发出呼吁，但没有用。种族隔离政权甚至进一步偏离了执行提出的有关必要变革的措施。它没有消除种族隔离的真正用心。

南非还大大加剧了对邻国的侵略。所谓的卢萨卡谅解和恩科马蒂协定遭到南非当局有系统地严重违反。赞比亚和津巴布韦第一次遭到了直接进攻。安哥拉的部分领土仍然被南非占领。最近，莫桑比克成为比勒陀利亚加紧威胁和指责的目标。南非招聘、训练、资助和转移武装团体，已向安哥拉、莫桑比克和其它邻国发动进攻。这些团体向平民采取恐怖主义行动，烧毁村庄，抢劫食品店和家园，袭击医院和学校。它们威胁、绑架和谋杀外国援助工人。

很多人，也许高达 250,000 人已经自 1980 年以来在这一侵略中丧生。更多的人被迫逃离自己的国家。100 多万人被赶出了家园。该地区的国际专家估计，南非侵略行动给邻国造成的代价总数达到了 170 亿美元。相比之下，这占它们出口总额的 40% 以上。对于莫桑比克这样的国家来说，南非的侵略所造成的代价占它国内生产总值的 50% 以上。这些都是些令人震惊的数字。但它们还没有充分描述出南部非洲人民的苦难。

瑞典深切同情该地区成为南非侵略政策受害者的国家。这一政策的根源就是

种族隔离。 南非当局负有责任。 瑞典政府完全同意前线国家最近在10月12日马普托宣言中表达的不安。 我们支持它们要求国际社会采取行动的呼吁。

看到南部非洲局势迅速恶化，我们不仅想到了这样一个问题：怎么办？

毫无疑问，我们负有支持有关人民的道义责任。 这也是根据《联合国宪章》承担的明确的义务。 此外，坚决扭转这一发展事态也是符合我们自己的利益的，同样符合那些与南非保持着广泛关系的国家的利益。 如果不这样做，那么局势就会进一步恶化，给南非全体人民和邻国人民造成难以描述的苦难。 用知名人士小组的话来说：“如果现在采取一致行动，就可能为扭转第二次世界大战以来最严重的流血事件提供最后一次机会。

绝对有紧迫的必要具体地处理国际和平与安全遭到的这种威胁。

应该不加拖延地采取以下一致的国际行动：

必须使南非少数人政府意识到立即和政治组织、特别是非洲人国民大会的真正领导人进行对话的重要性。 在进行这种对话时，比勒陀利亚政府必须承担建立一个不分种族和民主的南非的明确义务。 同时，国际社会应该加强与这些组织的接触和合作。

有必要进一步孤立南非政权，放弃那些被该政权看作是鼓励它推行目前政策的政策和接触。 必须停止支持任何被南非政府用来破坏邻近国家的团体。

必须加强从政治、技术和经济上支持和援助前线国家，加强向种族隔离的受害者和反对者、包括非洲人国民大会解放运动和西南非洲人民组织提供人道主义援助。

必须通过有效的经济和其它措施加强向南非政府施加国际压力。 尤其是，安理会应该采取有效和强制性的制裁。

我想简单地谈一谈最后两个方面的行动，并把瑞典打算在这一领域中采取的行动告诉大会。

我们认为，支持前线国家是建立南部非洲和平和消灭种族隔离的关键因素。迫切需要援助前线国家，减少它们的脆弱性和对南非的经济和后勤依赖。它们需要获得更多的支持，以重新建设受到南非经济镇压，军事侵略和破坏措施严重影响的经济和基本设施。

两个星期前，瑞典政府将一亿左右的美元拨给援助南部非洲特别方案。其目的是为了抵消南非政策带来的影响。这一特别的一揽子方案是正在进行的方案的附加部分，并包括对南部非洲发展协调会议的援助以及在运输、能源、贸易和工业方面对个别国家的援助。支援项目包括在达累斯萨拉姆和贝拉的海港、在赞比亚和坦桑尼亚以及莫桑比克和津巴布韦之间的铁路、在博茨瓦纳和赞比亚的公路以及对安哥拉和莫桑比克的救灾援助。其中还包括对各种联合国方案的捐款，特别是联合国儿童基金会和联合国难民事务高级专员办事处开展的各项活动。瑞典将扩大对南非非洲人国民大会和西南非洲人民组织以及新闻活动的援助。加上这项一揽子方案，本财政年度的瑞典援助南部非洲方案将达三亿多美元。

我愿强调指出，在南部非洲危机方面，联合国的作用是极其重要的。各种联合国机构应当加强对南部非洲发展协调会议、其成员国和遭受种族隔离政策迫害的组织和个人的援助。在这一背景下，我们认为，考虑加强联合国在援助南部非洲方面的协调作用也是正当的。

瑞典真诚地希望，国际社会特别是工业化国家也要增加捐款，以便减轻南非政策受害者的困难。这是我们的强烈呼吁。

在过去的几个月中，有关制裁的国际支持大大增强了。今年6月在巴黎举行的世界制裁大会为此目的发挥了重要的作用。大会是在反对种族隔离特别委员会主席尼日利亚的约瑟夫·加巴少将的强有力、专心致志和精干的领导下进行的。瑞典愉快地积极参加了这个意义重大的会议。从大会以来，一些国家和国家集团采取了重要措施，一些是南非主要贸易伙伴的国家也不干落后，这样就确实有了对南非政府施加有效的经济和政治压力的手段。

然而，国际社会对南非政府的压力还不够。必须大大地增强。需要实行有效的制裁。这种制裁必须对南非的发展产生真正的影响。如果所有国家都执行和严格地遵守制裁，才会十分有效。因此，安全理事会根据《宪章》第七章的规定作出一项强制性制裁的决定是头等重要的。

还有一些明显的原因说明为什么应当运用《宪章》第七章的规定。让我提几个原因，种族隔离是对国际和平与安全的严重威胁；南非一再破坏和平并向其邻国动用武力；南非正在违反《世界人权宣言》和其他基本的联合国文书中规定的基本权利。还有一个根本的原因：南非不仅没有放弃对纳米比亚的占领，反而加强了在那里的地位，并阻挠安全理事会8年前通过的联合国纳米比亚独立计划的执行。

迄今为止，安全理事会未能根据第七章的规定采取行动，这是令人十分惋惜的。面对该地区甚至世界的爆炸性局势，安理会必须毫不拖延地发挥其作为负责国际和平与安全的联合国主要机构的独特作用。这也关系到联合国的信誉。有关的常任理事国现在有一个历史性的机会重新考虑其立场，并且帮助通过对南非实行强制性制裁。我们热切地希望，它们将这样作。

如果由于一个或几个常任理事国的反对而不能采取这样的行动，安全理事会也绝不能无动于衷。在这种情况下，安全理事会应当敦促成员国对南非采取进一步的经济和其他措施。这种行动将是安全理事会第569(1985)号决议的后续行动和延伸。安全理事会根据这些方针作出决定将对目前的局势产生重大的影响。它将向种族隔离政权发出一个明确的信号，即整个国际社会已经忍耐不住了，它将开始采取具体的行动。它还将再次确定安全理事会在这一问题上的主动权，进而加强联合国本身。它还将鼓励会员国进一步扩大和加强对南非的措施，并将有助于它们这样做。对我自己的国家瑞典来说，这样一种建议将起很大的作用。

安全理事会提出这样一个建议将有助于在国际上广泛地通过已经在国家范围执行的，并在哈拉里不结盟运动首脑会议通过的《南部非洲宣言》中所要求的措施。世界公正舆论现在把注意力集中在联合国和安全理事会。我们绝不能失去这样一个机会。

多年来，瑞典一直支持反对种族隔离的斗争。瑞典已经单方面和与其他北欧国家一起在投资、贷款、贸易、石油供应、空运和海运联系、军事和核合作以及体育、文化和科学交流方面对南非采取了许多措施。自去年以来，瑞典政府加强了这些措施，并采取了下列措施：建立向与南非的所有贸易发许可证的制度；禁止从南非进口农产品；禁止向南非和纳米比亚公司转让和出租一切专利权和生产权；禁止进口克鲁格兰德非通货金币颁布一项授权市政府和城镇议会作为声援行动抵制南非制造或提供的商品和服务的法律；以及加重对违反军火禁运的处罚。

1985年10月，反对种族隔离联合国北欧行动方案增加了新的措施。北欧外交部长今年8月同意，他们将加紧敦促安全理事会尽早就有效的制裁作出决定的工作。外交部长们还同意考虑采取进一步的北欧措施，并加强早日实施联合国安全理事会可能作出的决定的应急计划。

瑞典前首相帕尔梅的最后一次主要政策讲话是在人们知道的人民议会这一瑞典的重要会议上作的。他说：

“我们努力的主要目的象以前一样，是实现强制性制裁。我愿再次呼吁最有可能影响南非使其担负起责任的安理会成员……正是通过共同担负责任，我们才能对取消种族隔离制度作出贡献。这一制度能够继续存在，是因为它得到了外部的支持。如果取消支持把它变为反对，种族隔离制度就不能存在下去了。如果世界决定取消种族隔离制度，那么它就将消失。”

现在应当作出这一决定了。

菲舍尔先生（奥地利）：南非的形势目前每天都充满了主要国际报纸的第一页。南非政府尽管对新闻媒介有很多的限制——而只在最近这种限制由南非法庭加以部分否定——但还是不能阻止世界公众越来越了解南非大多数人的困境。种族隔离制度的罪恶和非正义，显而易见，侮辱了我们所有人，因为它否定了形成所有社会基石的基本想法：人的尊严。

一个基于否认基本价值和压迫大多数人的社会制度，根据其性质只能是通过使用武力来加以维持。 南非政府再次诉诸绝望的手段，宣布紧急状态，并监禁数千种族隔离制度的反对者。 面对越来越增长的对根除南非和整个地区所有苦难根源的要求，南非政府一次又一次地使用更残酷的镇压，因而进一步破坏了与黑人民主组织领导人进行严肃政治对话的可能性。 我国政府同意英联邦知名人士小组最近所作的令人不安的结论，即南非政府似乎不准备与其人口的大多数进行真正的对话，而如果要想有和平变革的前景，外部压力是关键的。

奥地利一贯认为，解决办法在于在南非和平过渡到自由、民主和多种族的社会。很不幸，这种办法变得越来越不可能；我们正在接近这一时刻，即这一局势将使所有努力无效并失去控制。

这一可怕的事态发展伴随着南非对该地区其他国家的侵略的增加。 实际上没有一个邻国在过去一年里不成为南非侵略行为的受害者的。 确实，这里的逻辑似乎是一个对自己的人民使用暴力的政府应毫不迟疑地对和平的邻国使用军事力量。 这一点与一个否认《联合国宪章》的基本原则并嘲弄联合国的决议、甚至轰炸一个有联合国难民高级专员署办公室保护的难民营的国家，是有某种联系的。 南非种族隔离政策的所有这些影响造成了并继续造成成千人的悲剧。 他们威胁整个南部非洲地区的和平、安全和发展。

尽管我们可以避免进一步的流血升级的希望每天都在削弱，也尽管种族隔离制度仍在发生作用，但联合国绝大多数会员国作为迫使和平变革的最后手段而采取制裁的决心也同时在增长。 甚至那些由于各种原因在以前反对制裁南非概念，而且未参加制裁种族主义南非世界大会的国家，现在也采取了制裁行动。 除了经济效果之外，这种行动还向南非政府发出了重要的政治信号，并明确表明这是一个团结的国际社会在发出根除种族隔离制度的要求。

很多奥地利的代表在这个论坛上一次又一次地重申，国际社会不可只是谴责种

族隔离制度。因此，奥地利欢迎安理会第418(1977)号决议，该决议数年来一直在自愿基础上，在对南非的非强制性武器禁运方面得到执行，这种禁运是安理会早在1963年采取的。数年来，奥地利采取了另外的措施来加强武器禁运。另外，我国遵守安理会第558(1984)号决议所建议的对从南非进口武器的禁止。安理会还通过了第566(1985)和569(1985)号决议，在正确方向上迈出了另外一个重要步骤。去年，奥地利根据这些决议采取了一套具体、自动的国家措施。只是在最近，奥地利政府决定针对南非政府的一贯顽固立场，采取另外的步骤。

国际社会必须加强努力以减轻种族隔离制度受害者的苦难，支持民主的黑人组织，以更多的援助帮助前线国家。奥地利将继续为联合国南部非洲计划作出贡献。联合国系统之外还有很多组织致力于这些崇高的目标。让我只提一下以伦敦为基地的国际保护和援助基金，我国在财政上支持这一基金。

奥地利几次代表南非的政治犯发言。最后但不是最不重要的，我国政府决定把前线国家作为我们国家发展援助合作的优先方面。

我们不怀疑，南非受压迫大多数人的斗争将最终消灭万恶的种族隔离制度。真正的问题在于什么时候和在什么情况下。答案不仅取决于南非内部的事态发展。整个国际社会也负有沉重的责任。我们整个人类的每一个成员都不能不完成这一任务。

阿努斯先生（阿拉伯叙利亚共和国）：我们听到了许多人提到种族隔离制度。业已通过的许多决议也写了不少，强调了彻底根除种族隔离行为的紧迫需要。在国际上，这一制度被谴责为是不正义的和不道德的。国际社会称种族隔离为反对人类的罪行和对人类的侮辱。除了那些与种族隔离政权进行勾结的人外，所有的国家都予以谴责了。我们知道这些都是哪几个国家。在这里的大多数国家都与种族隔离政权断绝了关系，支持了仍处于压迫的南非人民所进行的正义事业和合法斗争。

南非的危机今年变得更加严重。这是因为建立在种族隔离的理论上的政权越来越多地不得不诉诸如镇压、谋杀、无端地逮捕和实行恐怖主义。它在1985年7月和今年两次宣布紧急状态。这一紧急状态仍在持续，引起了越来越多的抵抗和为实现解放和永远消灭种族隔离政权的更残酷的斗争。

这个政权行动的残暴，也殃及邻国。这就是国际社会为什么感到越来越关切，并呼吁对种族主义政权实行有效措施。自从人们看到南非政府不准备为结束种族隔离与南非人民的合法代表进行谈判，情况更是如此。国际社会越来越相信，这不只是呼吁进行改革的问题了，而是需要采取什么措施来完全根除这一政权。

反对种族隔离特别委员会曾申明，保安部队所挑起的暴力事件已经杀害了5百多人。7千8百多人遭逮捕，其中包括两千多名16岁以下的儿童。许多人在审讯中遭到酷刑。保安部队被赋予了不受任何民间或司法限制的行动权。至此以后他们显得更加残暴。为了保证不宣传南非人民所进行的斗争和种族隔离政权所犯下的罪行，对南非和外国报纸实行了严格限制。

据估计，约有1万2千至1万6千名种族主义政权的反对者遭到拘留，其中包括宗教领袖、工会代表、记者和青年以及学生运动的领导人。2千5百多人遭到杀害。政府阻挠了索维托事件的纪念活动。在那里大规模逮捕、暴力行动和屠杀有增无已。所有这些都清楚地表明这一实行国家恐怖主义的政权的力量，士兵进入了学校并用铁丝网将他们包围。

但是，南非人民的英勇抵抗以及他们的武器斗争仍在继续。抵抗部队受益于他们的自由战士在工作岗位和在社团所得到的援助。他们不用面对当局的地方代表。因此，我们不能不注意到有人抵抗和反对政府的种族主义行为。

南非人民正在这种形势下受苦。鉴于影响到南非的尖锐的经济危机，种族主义政权本身也是受害者。外债日益增加，通货日益飞涨和资产在外流。

但是，许多国家无视联合国的一再呼吁，在继续支持南非政权。这些国家继

续与南非保留政治、外交和文化关系。他们的跨国公司在南非进行巨额投资，剥削那里的人力和自然资源，从而谋取暴利。

某些西方国家和以色列与种族主义政权进行的合作，使南非获得了核能力。某些国家与南非之间的勾结类似于它们与我们那个地区的以色列之间的勾结。所有这些国家都是站在南非一边反对纳米比亚，站在以色列一边反对阿拉伯国家。

题为“关于以色列与南非之间关系的最近的发展”(A/41/22/Add. 1)的报告谈到了两个种族主义政权在各领域的合作。这个报告揭露了以色列是如何象南非那样通过利用定居点建立犹太复国主义实体，从而掠夺阿拉伯人民的权利。

这一文件揭露了比勒陀利亚和特拉维夫两个种族主义政权之间勾结的各个方面。这两个政权都是建立在同一种理论之上的，即剥夺当地人民的权利。反对种族隔离特别委员会报告补充文件第22号(A/41/22)第209段指出，某些西方国家、以色列和一些跨国公司继续合作的行动，正鼓励南非继续推行自己的政策。这种合作对南非人民争取独立的努力构成了障碍。

报告第215段(b)分段谴责这两个种族主义政权之间的军事与核合作。

我们要再次指出，以色列代表今天上午的发言，证实了在以色列和南非之间存在着合作。他提到了一些数字，虽然这些数字并不正确，但是，特拉维夫大学进行了一项研究，这项研究于1986年1月13日在美国发表，进而使人们知道，以色列与南非有着商业联系。事实上，以色列卖给南非的武器每年达3亿美元。尽管如此，以色列和南非之间的勾结依然是秘密的。

1986年9月一期的《外交世界》表明，南非在外国投资的35%是在以色列。特别委员会报告也表明，以色列向南非的出口正在增加，正在达到一年13%的程度。它在1984年的贸易额达2.75亿美元，在1985年超过了3亿美元。

这一数字还不包括钻石出口的价值，据悉，以色列没有任何钻石矿，但是，它却生产世界上35%的钻石。

国际公众舆论认为，应该实行制裁，实行经济和其他的制裁，迫使比勒陀利亚政权结束种族隔离制度。我国参加了今年在巴黎举行的讨论对南非实行制裁的国际会议，会议结果证实了这一公众意见。会议认为，安全理事会有义务根据《宪章》第七章，对南非政府实行强制性制裁措施。

现在已经很明显，比勒陀利亚政权丝毫没有同南非人民的领袖进行谈判的打算。

美国当局所推行的“建设性接触”政策，鼓励博塔政权进一步巩固自己的统治，是对他对邻国的侵略行为进一步升级，并继续占领纳米比亚。

强制性制裁是目前唯一可能的解决办法。国际社会必须立即采取果敢措施，实现这一目标。

与此同时，必须继续斗争，以便使南非人民恢复自己的权利。被强行剥夺了自己土地的人民，只有继续斗争，才能实现自己的权利。这是，《宪章》赋予他们的权利。剥夺其他人民权利，实行恐怖主义的犹太复国主义和种族隔离势力，反而指责为恢复自己权利而进行正当的武装斗争的人们是恐怖主义分子。一切遭受殖民主义和帝国主义占领的人民，必须为自己的权利而斗争。我们再次强调对南非人民的声援。

我们深信，南非人民在非洲国民大会、阿扎尼亚泛非主义者大会、西南非人民组织等民族解放运动的领导下的斗争，定会取得胜利，因为，只有那些反对人民独立、平等和正义愿望的势力，才是恐怖主义势力。

别利亚耶夫先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：本星期周末，多民族的苏联人民和整个进步人类庄严地纪念伟大的十月社会主义革命69周年，这场革命开创了一个人类历史的新时代，它是世界社会新生的时代，是各国人民遭受殖民压迫和奴役体制崩溃的时代。

1917年10月，一个工人、农民和劳动知识分子的国家诞生了。自从苏维埃社会主义共和国联盟成立以来，它一贯高举和平与合作的旗帜，成为各国人民反对殖民主义、种族主义和种族歧视，争取自由和民族独立斗争的忠实盟友。

无可争辩的事实表明，40年以前，苏联人民为全世界热爱和平力量战胜法西斯主义和军国主义的胜利作出了决定性贡献。这一胜利大大地促进了殖民地和附属人民反对形形色色的外国统治的民族解放斗争的空前高涨。

1960年通过的由苏联和其他社会主义大家庭国家提出的给予殖民地国家和人民宣言是一个强大的道义和政治促进力量，加快了殖民制度瓦解的进程。这项宣言的实际执行给世界政治地图带来了根本变化，这是众所周知的。同时，在废除殖民奴役制度的斗争取得很大成果的情况下，国际社会对在南部非洲最集中继续存在的殖民主义、种族主义及其最使人厌恶的表现、即种族隔离日益感到气愤和震惊。

南非注定要失败的殖民主义、种族主义政权正在疯狂和野蛮地进行一场大规模违反南非绝大多数土著非洲人民以及遭受比勒陀利亚种族主义者非法占领的纳米比亚人民的基本人权，它们这样做仅仅是因为这些男人和女人属于另外一个种族。南非的班图斯坦以及迫使非洲人重新定居和控制他们的移动情况的罪恶政策的目的是使种族隔离制度永久化，把非洲人变成在自己国家没有权利的外国人。非洲人为了保护他们的尊严所进行的任何合法和自然活动都遭到比勒陀利亚种族主义者更加野蛮的武力和报复，他们屠杀手无寸铁的人民，拷打和处决爱国主义者，并且禁止和解散和平土著人民的群众组织。对捏造犯有叛国罪的人士失踪或者一点也不经过司法程序就被执法机构暗杀。儿童和少年都遭到武力和野蛮行为。事实上正在进行一场公开和血腥的战争反对南非和纳米比亚的绝大多数非白人人口，因为他们反对罪恶政策和种族隔离的行为。

种族主义者和他们的国外保护人利用南非和纳米比亚土著人民被剥夺公民和政治自由的这一局势，对那些被剥夺基本社会和经济权利的人民进行最残酷的经济剥削。南非的整个社会政治制度保护白人少数统治者的特殊地位，而剥夺数百万非洲人的权利，使他们生活在痛苦的状况下。

南非最近的事态发展生动地证明了种族主义少数人的种族隔离政策和行为即将

出现深刻危机。该国土著非洲人民为自由和人权所进行的斗争已经明显出现一个质变的新阶段。这个群众性大规模抗议活动有社会上各个阶层成千上万的人参加，而不是个人单独地表示愤怒。

南非种族主义者及他们的保护人大肆宣传的种族隔离立法制度的表面变化正象人们料到的那样，被证明只是另一个政治花招，企图给人民造成幻想，认为可以和平地实现积极的变化和种族隔离过渡。因此，土著非洲人民反对这些变化是十分正确的。

在南非的种族隔离制度面临日益抵制和纳米比亚人民争取自由的斗争日益加强的情况下，比勒陀利亚统治者越来越经常地对邻近的非洲国家采取背信弃义的侵略、颠覆和恐怖主义活动，血腥谋杀难民，以此在严重的局势下找出路。这种行为造成了无数人的死亡和严重的物质损失。尤其是这些行动还侵犯了外国的船只、飞机和公民。

所有这些只不过再次证明这样一个不可辩驳的事实，即国家形式的种族主义是对各国和平与安全的不断严重威胁，它是不能够被改造或“过渡为一个符合正义、自由和人类尊严基本准则的制度”，这些是南非种族主义者的某些历史盟国和“建设性接触”唯心政策的提倡者所主张的。必须立即彻底消除种族主义。

种族隔离的政策长期以来在许多联合国的决议中受到谴责，因为它是完全与人民为敌的现象，是对人类犯罪。最近由于南部非洲局势急剧恶化，联合国安理会通过了一系列决议，再次坚决谴责种族隔离的政策和行为以及种族主义者大规模进行的逮捕和谋杀。这些决议坚决要求立即释放所有政治犯，并且强调要想公平和持久解决南非问题，就必须彻底铲除种族隔离，并且在该国建立一个自由、团结和民主的社会。建立这样一个社会正是南非爱国力量在他们得到承认的先锋组织非洲国民大会领导下所进行斗争的目标。

然而比勒陀利亚的种族主义者丝毫没有表示要听取联合国的意见以及其他国际论坛和世界公众舆论的呼吁。相反，他们加强了国内的镇压和对邻近独立国家的

侵略，从而表现出这个政权的软弱性以及它们对不可避免下场的恐惧，而并没有表现出它的力量。

人们早已知道，如果南非种族主义者得不到帝国主义和反动力量直接和间接的支持，他们是不能够象现在这样蛮横无理的。 问题的关键是以下事实，即在南部非洲继续保持殖民主义和种族主义的温床符合帝国主义国家的长远利益，尤其是美国及其最亲密的北大西洋公约组织盟国，它们把南非作为它们反对独立非洲斗争的跳板和基地，以及在世界上这个区域的战略滩头堡。 为此目的它们使用了各种手法，包括跨国公司来维护甚至加强它们与种族隔离政权的关系。 特别危险的是它们继续并扩大与南非种族主义者的合作，建立和发展比勒陀利亚的核能力。 最近西方为保护它们在南非的利益并影响种族主义政权政策的部分措施只能被说成是另一种手段，目的是帮助种族隔离制度对付人民对它采取的更加强烈和有效的措施，破坏目前国际孤立种族主义者的基础，压制日益增长的抗议，尤其是在它们本国内人们反对继续与比勒陀利亚进行合作的抗议。

无可辩驳的事实是，已经宣布的制裁并没有对它们同南非的合作产生重大影响。 帝国主义和种族主义的共同利益以及它们在经济、政治、军事、原子能和其他领域方面的合作仍然是国际组织无法对种族隔离政权采取有效行动的主要原因。

今年召开的关于制裁南非和立即实现纳米比亚独立的国际会议以及联合国第十四届特别大会上所通过的最后文件又一次证实了上述事实。 西方国家加强南非种族主义政权的努力以及向它提供的全面支持毫无疑问是帝国主义长远意图的一部分，它们企图恢复在南非失去的要地，阻止非洲人民取得争取民族解放斗争的胜利，并把它们置于新殖民主义的新枷锁之中。

上述一切表明，联合国必须立即采取新的更为有效的行动，确保其决定得到实施，以努力消除南部非洲殖民主义、种族主义和种族隔离的这一危险温床，因为它已使该地区数百万土著居民在自己的国家里受到奴役。 国际社会再也不能容忍种族隔离政权的存在。

人类指控南非政权所犯的罪状主要有三条：可耻的种族隔离制度，对纳米比亚的殖民占领以及继续侵略独立的邻国。其中任何一条罪状都使联合国有足够理由对罪恶的种族隔离政权采取最为有利的行动。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国完全支持对西方国家全面合作的强烈谴责，它们的行径阻挠和违反了联合国及安全理事会的有关决议。我们还完全支持人们日益强烈的要求，即必须立即根据《联合国宪章》的第七章对南非实行全面强行制裁，并呼吁各国予以遵守。

本届大会的决定将进一步在国际上孤立南非种族主义政权作出具体贡献。基于这一点，我国代表团同其他国家代表团一起已成为以下各决议草案的共同提案国：关于南非局势和支持解放运动的决议草案(A/41/L. 24)，关于对南非种族主义政权进行全面强行制裁的决议草案(A/41/L. 25)，关于以色列和南非关系的决议草案(A/41/L. 26)，关于在体育运动中反对种族隔离的国际公约的地位的决议草案(A/41/L. 28)，关于对南非实行石油禁运的决议草案(A/41/L. 29)。我国代表团同意这样的看法：为了调动国际社会的努力，以充分揭露南非种族隔离政策的非人道性质，并强烈谴责比勒陀利亚种族主义者和那些通过直接或间接合作延长其寿命的国家所犯下的罪行，联合国反对种族隔离特别委员会应发挥积极重要的作用。为了彻底根除这一罪恶，它应努力寻求更有效的措施。白俄罗斯代表团支持该机构在上述领域里的活动。

根据苏联共产党第二十七次全国代表大会上所制订的“全面国际安全体系的基本原则”，并根据其中的重要规定，包括：

“消灭种族灭绝、种族隔离、法西斯理论和任何其他形式的种族、民族或宗教排斥行为，并消灭为此而对他族人民的歧视”，

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国赞成联合国采取更为有利的和有效的行动，以确保在南部非洲永远根除殖民主义和种族歧视。

麦克莱恩先生(加拿大)：主席先生，虽然乔杜里先生不在，但首先我要表示的是，今天我能在本大会发言并赞扬乔杜里先生的英明领导，我感到非常荣幸。孟加拉国和加拿大有着长期的互利关系。我们都是英联邦的成员国，这一多边组织所主要讨论的问题也正是我们在此所讨论的问题，因此今天我能有特别的勇气在这更加众多的听众面前发言。加拿大同今天其代表已经发言的其他国家一样，对种族隔离的政策和实践极其愤慨。加拿大人深深地致力于根除种族隔离的事业。我们也致力于在南非实现和平变革。

这样你们就会问为什么我们要关心南非及其种族制度。他们说，种族主义和非正义行为在其他社会也同样存在。对此我们很了解，并不需要比勒陀利亚的提醒。我们对于本大会关于联合国反对种族主义十年以及关于联合国具有划时代意义的人权公约所进行的讨论仍然记忆犹新。我们记得，消除一切形式种族歧视公约现在已经生效 20 多年了。

显然人类为了努力消灭广泛漫延的种族主义和种族偏见的影响仍要走漫长的道路。加拿大人极其认真地对待这一使命。我们认为，我们必须在各方面努力战胜这一人类弊端，我们的注意主要应集中于结束以种族划分为其根本信条和基本结构的政治和社会制度。我们愿意采取有利于那些受害者们的行动。

南非白人少数统治的理论基础是种族优越和旨在体现和加强种族不平等的制度。只有在这个国家，这种通过种族主义来进行管理的做法才占上风。我想起了秘书长在今年的年度报告中所说的话，他指出：

“……我们依然面临公然侵犯人权的普遍的现实，这种现实给我们时代带来了羞耻。侵犯人权的最普遍、最可恶的形式莫过于种族隔离制度。

实际上，种族隔离制度远远不只是一个侵犯人权的问题。这个问题具有顽固的种族、政治和经济根源——这个问题威胁了整个区域的稳定与安全。只有彻底消除种族隔离制度，才能够在南非以及整个南部非洲重建和平。”(A/41/1，英文版第 11-12 页)

种族隔离制度是对全世界体面的人民的直接挑战——对非白人来说，他们被当作是一个次要的上帝的后代，对白人来说，他们憎恨一种错误地把他们卷进去的种族主义。

几年来，加拿大人听到并且赞扬南非的理智的呼声——其中包括卢图利、苏斯曼、纳乌德、博伊萨克、曼德拉和图图等等。但是，我们谁也不应当抱任何幻想。南非的新闻封锁也许使我们认为情况有了好转。其实并不是这样。如果要使象这种人的呼声不会受到压迫或暴力而沉默，我们仍然必须争取时间。现在回过头来，我们应该感谢肯雅塔这位领导人所采取的温和的态度。事后看来，我们现在知道，温和和容忍的道路在非洲是可行的——既使在这些年来动荡和动乱之后，情况也是这样。自我们去年在这个讲台上谈到这个问题以来，加拿大并不是单独地采取行动来帮助保证赢得这场争取时间的斗争。我们同其他方面——包括教会、各国政府、机构、个人和企业——一道在这方面进行工作，为的是最终消除种族隔离制度。我们恳切地希望，南非政府不会继续对我们的呼吁听而不闻，不会对自己的大多数人民的愿望置之不理。

加拿大对南非采取的措施已经在联合国的文件，如1986年10月21日印发的第A/41/506/Add.2号文件中非常明确地指出，这些措施是正在听我发言的那些人所熟悉的。但是，对南非采取的措施仅仅是反对种族隔离制度的战略的一部分。加拿大人在很大的程度上促进非政府间组织在南非进行工作。这些非政府间组织代表着越来越多的加拿大人，他们不仅在当地给予援助，而且也教育加拿大人使他们认识到南非的事态发展。我本人一生的兴趣都在非洲，在尼日利亚作为加拿大和平队指挥和尼日利亚大学牧师的5年期间，这种兴趣进一步加强。我发现，既使在六十年代，非洲人对种族隔离制度祸害的看法也是一致的。

我参加的活动仅仅是一个例子，说明加拿大赞赏非洲人的愿望。加拿大政府非常珍惜同非政府间组织进行对话。这些组织和我们的教会也协助南非工会、黑人教育、以及海外的难民，同时也检查有可能继续被掩盖起来的那些侵犯人权的行为。

加拿大也以其他的方式向那些种族隔离制度的受害者提供援助。 我们向南非信托基金和联合国南部非洲教育和训练方案提供捐款。 在过去的十年里，有时我们也协助非政府间组织帮助非洲黑人的努力。 去年，我们向非政府间组织捐助了200万美元，帮助这些组织援助南非黑人的方案，并且保证提供一万美元作为人道主义援助，帮助南非政治犯的家属。 今年6月，我国政府宣布把我们对南非教育援助的捐款从500万美元增加到700万美元。 同样，我们也没有忽视南非邻国的需要，这些国家正在努力减少对南非的依靠，并且在面临南非强加的重重困难的情况下努力维持自己的经济发展。 这些集体和相互补充的行动进一步加强我们反对种族隔离制度的斗争。 我们认为，反对种族隔离制度，必须采取行动，以便在消除种族隔离制度之后的南非促进和平与繁荣。

加拿大对南非人的援助只有一个目的。 这就是帮助种族隔离制度的受害者，促进经济和社会发展的进程，并且加快早就应该开始的政治变革。

当我们考虑这个目的的时候，我们想到了种族隔离制度有损尊严和不公正，以及这些情况对妇女产生的严重的影响。 我们绝不能忽视这项事实。 我作为加拿大代表团团长参加的内罗毕妇女会议制订了今后促进妇女发展的战略，会议指出妇女和儿童受到了最大的压迫，主要是受到：

“……直接的惨无人道的措施，如大屠杀和拘留、大规模地迁居、同家人分离、以及保留地上不能自由活动……妇女和儿童由于贫困、健康不良和文盲遭受很大的苦难。”

鼓舞人心的是，国际社会正在开始作出反应。 今年早些时候，在妇女地位委员会的建议之下，经济及社会理事会承认了种族隔离制度对妇女的影响以及妇女在消除种族隔离制度中所发挥的作用。 经社理事会通过了4项决议，指出了妇女的特别需要。 经社理事会要求进一步采取措施援助南部非洲的妇女。 让我们来听一听该地区的各国政府就这一问题会对我们做些什么。 无论如何，我们应当作出积极的反应。

加拿大对南非采取的措施并不会摧毁这个国家，也不会摧毁这个国家的经济。这些措施并没有这样的目的。我们的行动所强调的是，国际上已经不能容忍比勒陀利亚了。我们希望表明，时间已经不多了，南非政府必须采取具体的步骤，以便能够结束暴力的恶性循环，使南非重新回到国际社会中来。

与此同时，应当清楚地理解到，我们和同我们一道对南非采取行动的那些国家作为国际社会的成员正在承担我们庄严的责任。我还要进一步指出，这些责任是南非不仅签署而且帮助起草的《宪章》所明确规定了的。我们至今所采取的制裁措施的中心点在于心理和改变，而不是惩罚或摧毁。这些措施本身并不是一种目标。在为时不晚的时候，这些措施是为了让比勒陀利亚看到一点光明，促使它消除种族隔离制度，并且通过谈判建立一个有真正代表性的政府。我还记住英联邦知名人士小组报告所说的话，加拿大是这个小组的组成部分，这个小组在大会里是以巴巴多斯大使巴罗为代表的。报告中指出：

“……摧毁这个国家的并不是制裁措施，而是顽固的种族隔离制度，以及南非政府不能进行根本的政治改革。”

我向诸位代表援引英联邦秘书长索尼·兰姆菲尔先生在该报告的序言中说的话：

“南非的人类精神正在呼吁世界提供帮助和声援。它向所有倾听的人们宣布，使南非感到害怕的不应该是自由，而是剥夺自由。”

我们不能不注意到，南非在改革的道路上采取了一些犹豫的步骤，高级法院体系常常在基本的正义事业中勇敢地违背政府的意愿。许多白人也冒着巨大的风险，为普遍民主而努力。但我们是否能够说，南非内部的倾向已经出现了任何真正的改善，或减缓了镇压？实际上并非如此。紧急状态、扩大警察权利等都是赤裸裸的工具，仅仅披上了一层薄薄的、被歪曲的合法外衣。

如果博塔总统准备把种族隔离看作是过时和不符合时代潮流的，那么为什么他的政府要坚持推行“家园”政策——这是不平等的种族隔离社会的基本支柱之一？

为什么要这样做？去问问那些生活在奥卡西的人吧。种族隔离奇怪的词汇表中刚刚对这种定居予以“宣布撤销”。去问问他们的人民吧。他们现在已经由于种族关系被赶到了莱思拉比勒。他们被赶进了一个不是他们选择的地方。他们被迫过着一种分裂的生活。难道象报刊报导的那样，只是一个政府企图分割和改变黑人生活所采取的策略的缩影？上帝作证，但愿不是这样。

作为一个牧师，我觉得另一个发展事态比博塔总统及其政府的宣布更令人鼓舞。南非白人荷兰新教最近拒绝接受强迫种族分离的理论基础，显然是为了反映某些谨慎的开明思想。这一组织曾经为种族隔离找出了一些基督教的理由，现在并没有抛弃其他种族分离的原则。它仍然坚持将不同的种族团体分为不同的单位。这一教会能不能以上帝和人类的名义，进一步和非白人集团共同努力，谴责种族隔离，成为不分种族的组织？想一想要是这一教会的领导人目标坚定，不管新开普敦主教社会中的人的肤色如何，那么他们将会为南非社会树立多么好的样板。我觉得对于一个建筑在基督教博爱和相互接受基础之上的宗教来说，这样的要求并不过分。

英联邦纳索协定中提出的步骤受到了广泛的支持，成为国际上一致向南非施加压力的目标。最终目标坚定的声援正在加强。然而，还没有说服南非认识到它必须采取以下步骤，一、有秩序地和平过渡到一个不分种族和民主的社会：第一，承诺取消种族隔离；第二，取消紧急状态；第三，释放纳尔逊·曼德拉和其他由于反对种族隔离而被监禁和拘留的人；第四，取消对非洲人国民大会和其他政党的禁止；第五，必须和黑人领袖的代表进行对话。

与此同时，我们呼吁所有在南非使用暴力的团体结束流血的恶性循环，选择积极的对话、讨论和辩论。这当然是一条走向和平南非的道路，受到国际上的充分支持。

在这届会议的早期，加拿大外交部长克拉克先生呼吁所有国家，特别是和南非具有重要经济关系的国家采取具体措施，加快粉碎种族隔离的步伐。根据我们在纳索协定、联合国和法语国内承担的义务，我们欢迎联合国、欧洲经济共同体和日

本采取的行动。这些行动和英联邦采取的行动一起将突出表明民主国家为废除种族隔离承担的义务。我们呼吁其他和南非打交道的国家停下来问一问，还应该为施加有意义的压力做些什么。应该做些什么呢？

不应该允许“制裁庞然大物”盛行。不能允许南非在“非常规贸易”领域中自吹的能耐发展下去。许多南非的商业领导人已经表示反对种族隔离，他们应该注意改革，而不是注意采取什么办法来抵消制裁造成的不利影响，和利用可能出现的短期的机会。他们的经历应该集中于要求变革，而不是寻找漏洞。

多年来，加拿大的非政府组织和教会在许多跨国公司和银行中都持有股份。它们在股东会议上多次就公司在南非的投资政策表明了观点。不能放弃用来保护黑人多数的目标方针和行为准则，与此同时，我们应该寻找新的办法来发展企业和技术技巧，这是消除了种族隔离之后的南非所需要的。在这一努力中，狭隘的获利动机不应该成为最主要的考虑。

比勒陀利亚的破坏和干涉政策使得南非的邻国遭到严重损失。卡翁达总统和其他前线国家领导人在去年的内罗毕会议之后，亲自向我强调了这一点。现在，南非对国际和区域制裁措施进行报复的可能性完全存在。这些国家应该知道，国际社会愿意在它们遭到南非制造的苦难和干涉情况下，向它们提供援助。

穆洛尼总理已经表明，加拿大承诺与其他国家一起努力，协助南部非洲国家迎接这一挑战。仅仅在一个星期以前，加拿大外交关系部长兰德里和卡翁达总统会晤，向他说明了加拿大的义务。

当然，长期以来是地区发展的捐助国，我们还努力通过双边方案和南部非洲发展协调会议努力减少对南非的依赖。现在，在于南部非洲发展协调会议的合作中，我们要对需求重新检查，并制定应急计划。除了发展项目外，我们还要帮助私人出口商探索在正常的贸易形式遭到破坏的情况下与南部非洲发展协调会议的国家扩大贸易的可能性。

关于前线国家，尽管我们对萨莫拉·马谢尔不幸身亡表示哀悼，但我们也对奇萨诺作为他的继承人当选为莫桑比克总统表示欢迎。他是一个气度不凡、经验丰富的人士。这种丰富的经验将有助于应付他的国家和地区现在面临的许多挑战。

我作为一个代表的真正种族平等、多文化和多民族社会的政府的白人议员站在这个讲坛上。现在，每5个加拿大人中就有一个是少数民族，我们自豪的说，这一比例正在增加。我们的本地人民象其他加拿大人一样享有参加治国的充分权利。我们不分肤色和种族接纳来自世界动乱地区的难民，我认为，这是我们对一个多民族社会能够为国家带来的财富有特别的见解，这使英联邦在1961年向南非发起挑战。我要十分自豪地说，加拿大人民最近对联合国难民事务高级专员办事处授予光荣的南桑奖。这着重突出了国际社会对我刚才说的话的承认。

我们加拿大人因此认为，我们自己的历史使我们更加有资格要求比勒陀利亚领导人实行改革，中止种族隔离——面对现实并尊重国际礼让。我要说：不要继续推行种族隔离政策，中止它。我要说：不要继续种族隔离，在天塌下来之前承认这样一个事实。即可以在南非建立一种没有种族控制和种族隔离的生活，一种美好的生活。

象我们一样反对种族隔离的国家把在南非争取自由和平等的斗争看作我们的共同事业。然而，尽管我们作了大量的工作，我们不应当忽视这样的一个事实，即如果南非大多数人继续每天遭到种族隔离的压迫，那么迄今为止实行的制裁不能使它们感到安慰。我们希望，它们不要对来自于自己社区的要求采取节制态度的呼声充耳不闻。但是，南非政府及其支持者必须改变方向；它们必须与种族隔离这一罪恶绝裂。如果不这样做，暴力将泛滥；谈判和和平改革的机会将失去；南非将陷入种族隔离统治者担心出现的十分混乱的状态。

这些前景迫使我们毫不留情地加强对南非政府的压力。必须明确指出，如果南非不对采取具体行动的要求作出答复，如果我们的逐步的方法毫无结果，世界将再次行动，将采取更加严厉的措施。南非将发生变化。我们希望并祈祷，这将

是一种和平和建设性的变化。但是，变化是不可避免的。

南非人民应该决定自己的未来。解放南非的主要干部必须由南非人自己来承担。然而，国际社会能够发挥关键的作用。国际社会所面临的挑战是，在还有时间的时候迅速、和平地消除不人道的种族隔离制度。没有任何会员国推行的政策象种族隔离政策那样遭到联合国如此强烈、一致和长期的谴责。种族隔离继续存在是人类的一大耻辱。

加拿大人情绪高涨地站在林波波河岸，朝着南方眺望。我们不喜欢眼前的景象。因此，我们和其他国家一起要求作为任何人类社会和联合国组织的当务之急消除种族隔离。同时，我们祈祷，南非将很快听取国际社会的意志，并承认它的所有人民的权利，否则它将陷入混乱和对抗。

上帝保佑非洲。

艾哈迈德先生（文莱国）：我国代表团必须再次指出，世界今天继续对南非政府为其人民推行的种族隔离政策和歧视的作法感到震惊和义愤！一个仍然在实行剥夺多数人民基本人权这一不文明和罪恶制度的国家的存在，很难被人们忽视。

种族隔离制度是一种最恶劣的种族分离。国际法院认为它公然违反了《联合国宪章》的宗旨和原则。在这种制度下，为了维护白人的政治统治地位残酷地实行制度化的种族主义。*

在过去的9个月中，我们看到种族主义南非政权对被隔离的多数发动了一场不宣而战的战争。重新实行镇压性措施进一步加剧了暴力和流血。我们几乎每天都听到关于混乱和暴力在这个国家不断加剧的详细报导，以及人被杀、受伤和遭到监禁的详细报导。为了巩固种族主义政策，南非政权还对非洲邻国进行压迫，剥削和恐吓。南非种族主义政权于今年5月19日无缘无故地袭击3个南部非洲国家——博茨瓦纳、津巴布韦和赞比亚——就是这种行动的一个例子。这些罪恶

* 副主席特克曼先生（土耳其）主持会议。

的侵略行径公然侵犯了独立国家的主权和领土完整。这种武装袭击是产生于南非政权种族隔离政策的罪恶行径的表现，这暴露了比勒陀利亚政权自私自利的本质，并表明它不尊重并对抗国际行为准则。

大会上段发言者一贯谴责种族主义南非政权所实行的制度化的种族歧视政策，认为它是道德上错误和政治上不可接受的。当然，面对这种谴责，南非的政权继续无视2400万黑人的自由以及基本人权。因此，谴责本身是不足够的。

南非的黑人已经受尽苦难。国际社会不作出集体努力，目前的敏感局势以后就会失去控制、和广泛的影响。

很明显，种族隔离制度必须结束。它必须取消并且彻底根除。尽管种族隔离制度可以单由南非人民自己消灭，但我们作为国际社会的成员在这一进程中具有重要的作用。因此，我国代表团敦促大会接受这一义务。我们必须使南非恢复理智。我们必须对南非施加压力，以便进行积极改革，从而实现和平结束种族隔离制度。文莱国将支持国际社会彻底消除种族隔离制度和种族主义。

文莱国还支持大会关于采取诸如要求根据《宪章》第七章对南非实行强制性制裁的广泛措施的决定。南非的经济主要依靠外国投资，因而对经济制裁是很脆弱的。制裁与其他措施一道，必须得到集体运用，以保证其效率。

据称，实行制裁将给黑人带来不利影响，并会摧残邻国的经济，然而，这一论点忽视了如下事实，即大多数这些非洲黑人已准备承受经济制裁的后果。他们为了南非黑人的事业自己要求实行制裁，并愿意作出进一步的牺牲。

比勒陀利亚政权目前正面对由于其顽固的种族隔离种族政策而引起的严重政治和经济危机。比勒陀利亚政权早应重新考虑其政策。它充分认识到，不仅其政策遭到受煎熬的黑人的反抗，而且其白人人口在这些政策上也越来越分裂。越来越多的南非白人正对种族隔离制度失去信心。

如果这些制裁失败，比勒陀利亚政权就会设想国际社会采取新的、更严格和

更有利的措施，向南非当局发出信号：它们别无选择只能进行旨在解放种族隔离制度下的南非大多数人民的积极变革，从而恢复南部非洲地区的和平与稳定。

茨韦特科夫先生（保加利亚）：题为“南非政府种族隔离政策”的议程又一次出现在大会的议程上。对该项目的审议是必要的和紧迫的。迄今还没有其他问题受到国际社会如此一致的谴责。正象6月在巴黎举行的世界制裁种族主义南非大会所通过的宣言所阐述的一样，种族主义制度的对南非被压迫人口的大规模镇压和暴力政策变得越来越残酷，其部分绝望的企图是扼杀该国人民的正在发展的抵抗，并使其种族统治持久化。该政权拒绝与南非人民的合法代表通过谈判公正和和平地解决冲突，并宣布了紧急状态，以图通过暴力来消灭正在进行反对种族隔离制度斗争的大多数人民的意志。

如人们所料，种族主义政权越来越频繁地使用旨在破坏邻国的侵略，它们的借口是这些邻国支持解放运动——这些运动实际上得到非洲统一组织、不结盟运动和联合国的承认。该政权的行为与政策已使整个地区变为紧张局势与冲突的温床。

这就是为什么我们同意大会、安理会以及我刚才提到的宣言中所表示的观点，即种族隔离制度对国际和平与安全形成严重威胁，这是因为它在国内实行非人道的镇压和前所未有的残酷，非法占领纳米比亚，并对独立的非洲国家进行侵略与颠覆。

种族主义政权最近正在经历着主要的政治、社会和经济危机，而且更加顽固地实行镇压政策。6月份颁布的紧急状态法旨在使对当地人民的大规模恐怖合法化，并对国际社会形成了新的挑战。现已证明，任何改革或装璜门面的变革都不能掩盖种族隔离制度的真正面目。这种政策决不能改良或“改进”，而只能一劳永逸地加以消除。

种族隔离制度的侵略性质可以最清楚地见于正在进行的对纳米比亚的占领。正如9月份在纽约举行的大会第十四届特别会议以及7月在维也纳举行的促使纳米比亚立即独立国际会议上所通过的文件所强调的，在联合国对纳米比亚及其人民承担

起直接责任 20 年后，特别是在安理会通过第 435 (1978) 号决议及其具体执行方案之后，南非仍然视而无睹地坚持非法占领，这是令人不可容忍的。

相邻的前线国家所经历的损失也是非常重要的。种族主义政权正对这些国家实行残酷的入侵、颠覆和破坏活动，对它们实行一条真正的国家恐怖主义政策。

南部非洲事态的发展已经表明，作为一种政策和行为来谴责种族隔离已经不够了。现在是立即采取具体措施，以便在二十世纪末把这一过时的和可耻的现象从地球上消灭的时候了。联合国和整个国际社会正确的把种族隔离称为反对人类的罪行。

安理会在这一方面负有特别的责任。它仅在去年就对南非的形势以及南非在那个地区的侵略行为举行了 30 次会议，通过了 7 项决议，但未能就实行强制性制裁通过决议。正如制裁种族主义南非世界会议的第 22 段所强调的那样

“遗憾的是，自从 1981 年制裁南非国际会议以来，由于大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国投的反对票，安理会未能采取所建议的必要的强制性行动。这种反对票和这些国家公开宣布的要利用自己与南非的广泛关系通过劝说确保南非改变其政策的政策，种族主义政权更加大胆的非洲邻国加剧侵略和颠覆活动，以破坏在南非和纳米比亚进行的解放斗争，甚至在整个地区实现霸权”。(A/CONF. 137/5. 英文本第 23 至 24 页)

会议强调了以根据《宪章》第 7 章对南非实行全面强制性制裁为中心的全面行动纲领。《纲领》还未完全孤立种族主义政权和给予为自由和国家独立而斗争的南部非洲人民必要的援助，而提出各国政府可采取的其它行动。国际社会从来没有象今天这样一致和积极的赞同对南非实行制裁。绝大多数联合国会员国、各国议会、政党和社会运动也都呼吁这样做。

在哈拉雷举行的不结盟首脑会议也表示支持就此采取切实和具体的行动。我国政府欢迎这次会议所通过的“关于南部非洲形势的特别宣言”。“宣言”载有包括反对种族隔离斗争和给予纳米比亚独立的计划。

众所周知，种族隔离仍然存在是因为某些西方国家以及它们的跨国公司的支持。它们在政治、经济和战略领域在谋求它们自私的利益。在上述《宣言》的后一部分，它指出积极接触的政策无助于消除种族隔离制度，相反似乎加强了这一制度。

保加利亚人民共和国也愿强烈呼吁，采取不是局部、表面或策略性措施，而是根据《宪章》采取全面强制性措施。我们认为它是国际社会结束种族隔离、解放纳米比亚和在非洲大陆建立和平的最有效的和平手段。

我们再次强调，有必要不再拖延的消除种族隔离。因为，种族主义政权正在利用当前国际关系中的紧张局势。试图永远维持这一制度。我们也重申要消除冲突和紧张局势策源地的呼吁，包括消除在南部非洲的紧张局势策源地。这是包括保加利亚在内的社会主义国家所提出的寻求国际安全的制度的基本内容之一。

无疑，种族隔离将被消除，和平与自由将在南部非洲得以实现。问题是在什么时候和要负出什么代价？本国际组织，特别是安理会负有责任保证它的代价不是无数人的丧生，保证事件不会变得无法控制，不给非洲人民带来一连串新的痛苦和破坏。本组织还对在世界那个地区建立和平与自由、完全和最后消除这一耻辱的制度负有历史性责任。

弗勒斯恰努先生（罗马尼亚）：当前南非爆炸性的危机，以及使国际形势更加复杂和加剧的其它地区新的紧张局势，使我们的辩论进入了新的领域，迫使我们采取紧急措施来正确的对付这个危机。这将符合南非被压迫的人民和整个南部非洲的人民的要求。它将符合各国人民要求在自由、尊严和进步的条件下生活在和平之中的愿望。

种族隔离政策和行为的实质以及它对南非本身、对这个地区以及整个世界所带来的恶劣后果已经在过去清楚的表现出来，并遭到许多表示深切关切和理所当然感到义愤的许多国家的代表团，包括我国代表团的强烈谴责。

在这一方面，我们可以回顾一下少数种族主义分子通过其征服和种族隔离，以及剥夺最基本的人权如平等和人的尊严的制度化的统治，使2,300 多万多数的非

洲人民成为在自己的国家的外国人。这一可憎的政策，在南非以外也带来了后果一对纳米比亚领土的殖民侵占、在这个地区的敌对的扩张主义态度以及对非洲独立国家一再发动的侵略、颠覆和带来不稳定的行动。这些都为人们一致称为反对人类的罪行。它是本地区不稳定的因素和对国际和平与安全的长期威胁。

正如由尼日利亚常驻代表加巴先生提交的反对种族隔离特别委员会的报告所强调的那样，在南非继续出现严重的种族冲突、无数暴力事件、日复一日出现的流血的大规模镇压，并成为长期对非洲国家发动侵略的策源地。自从种族主义政权两年前通过所谓宪法改革，和开始执行调整种族政策的计划所开始的一浪又一浪的暴力，是要排除代表73%以上的整个人口的多数非洲人，使它们不能参加这个国家的政治生活。它造成了种族冲突的急剧上升。在那里发生了大规模的示威、罢工、街头抗议、和所有人民要求平等权利、完全消除种族隔离政策和种族歧视。这些行动得到了整个世界的声援和支持。

面对这一愤怒与抗议的巨浪，比勒陀利亚统治者仍无视多数非洲人的要求，实行了扩大的国家紧急状态，正在实行史无前例的报复和使用军备和警察来显示其武力。这是自从1960年的夏帕韦尔血腥大屠杀和1976年的索韦托血腥大屠杀以来最大的武力示威。

这些报复造成的悲惨结果是人所众知的，数千名人被杀害、逮捕、失踪，少数人集团通过种族隔离、班图斯坦化运动和自己领土的分割，而继续顽固并得到加强。对反对种族隔离的群众运动进行这种残忍的报复，过去和将来都不能吓倒为自己正当权利而进行斗争的被压迫人民。

很显然，非洲国内的冲突，南部非洲的暴力和不稳定，其根源都在于种族主义政权所推行的种族隔离政策和行径。除非消除这种非人道的政策，否则，这一地区就不会有和平与安全。

尽管联合国会员国已作出各种努力和行动，但是，大会必须根据将要达成的措施，指出并正式表明，南非推行剥夺南非被压迫人民正当权利和愿望的政策，拒绝

结束暴力和镇压的一再要求，进行侵略和破坏，因为，某些西方国家、外国经济和金融利益集团与南非的合作与关系，使比勒陀利亚政权感到鼓舞。这些西方国家和利益集团，正徒劳地企图把自己打扮成自由的旗手，人权的促进和保护者。但是，与此同时，却不顾南非被压迫人民和国际社会的要求，继续与种族主义政权发展密切的关系，反对对种族隔离政权采取制裁措施。这些国家以某种虚伪的方式，承认种族隔离是一种反对人类的罪行，但是，用秘密或公开地容忍对南非爱国者和南非被压迫人民正义斗争的镇压，对纳米比亚的非法占领，以及对非洲独立国家的侵略和颠覆。它们之所以采取这种虚伪的态度，是因为它们关心自己在南非经济中几十亿美元的投资和其它的自私利益，剥削南非被压迫人民而获取暴力。

南非和南部非洲局势进一步恶化，比勒陀利亚政权的镇压和继续顽固不化，这再一次表明，联合国和联合国会员国强调废除种族隔离制度的极大紧迫性，是完全有道理的。

今天，联合国在消除种族隔离，建立一个非种族的民族社会，不分肤色，信仰，为全体人的平等权利创造条件等方面，已经达成协商一致意见。但是，我们认为，这种协商一致意见应该体现在具体行动中。安全理事会1985年8月21日宣言(第S/PV. 2603号文件)强调，必须在南非找到一个持久、公正的解决办法，承认只有通过彻底消除种族隔离制度，建立一个自由、民主、团结的社会，才能实现这一崇高目标。这一目标十分明确，每年大会都指出这一目标，并重申，南非被压迫人民有权使用任何手段，争取实现自己正当的愿望。

但是，联合国所缺少的，是如何根据《宪章》迫使南非种族主义政权放弃可增的种族隔离政策的方式问题上，各会员国没有一致的政治意愿。联合国和会员国迄今为止所采取的措施，包括呼吁对话和谈判，争取为国家管理建立一个民主基础的努力，都已证明是不够的。这些措施以及联合国关于种族隔离问题的全部决议，已经遭到南非政权的藐视，或者如最近事态发展所表明的那样，被利用来继续进行维护种族隔离制度的政治阴谋。

因此，鉴于南非的结构危机已发展到关键阶段，并根据被压迫的南非人民的要求，我们认为，我们的辩论应取得各会员国统一的政治意愿和行动，立即采取重大和实质性措施，促进消除种族隔离政策，实现南非被压迫人民自决的权利。建立一个自由、民主、非种族和统一的社会。

在这方面我国代表团宣布，我们充分支持非洲国家和其它会员国要求根据第七章，实行制裁的建议，以及它们要求那些反对制裁的国家重新考虑这一立场的呼吁。正如目前的辩论所强调的，在消除种族隔离，解放纳米比亚，维护南部非洲和平方面，制裁是国际社会可采取的最恰当、最有效的和平手段。

我国代表团再次重申，在它们消除少数人种族优越、种族统治，争取自由和民主的英勇斗争中，南非被压迫人民得到罗马尼亚和罗马尼亚人民的战斗声援和支持。在罗马尼亚总统和非洲领导人之间的会谈中，包括与非洲人国民大会主席奥利弗·坦博的会谈中，都强调和重申了这一支持南非解放和社会正义斗争，支持南部非洲人民争取正当权利，自由和民族尊严的斗争的政策。在此，罗马尼亚强调，在争取世界，包括南部非洲的冲突和紧张局势的政治解决，消除种族隔离，建立一个非种族、民主的国家，使全体人民享有平等权利的努力中，罗马尼亚重视非洲各国人民的团结，世界各国人民的团结。

尼古拉·齐奥塞斯库总统最近在我国议会上再次坚决谴责南非种族隔离的种族主义政策。罗马尼亚人民同全世界一切民主和进步人民一起，要求立即、无条件地释放所有政治犯和拘留者，包括纳尔逊·曼德拉，停止镇压反对种族隔离运动，建立条件，使南非全体居民都能享有平等权利和自由，有效和充分平等地参加本国的政治、经济和社会生活。

我们谴责南非拒不执行纳米比亚独立的决议，以及它对非洲独立国家所进行的一切侵略、颠覆和破坏活动，要求立即结束这种政策和活动。

我们深信，在各国人民自由决定自己命运的权利得到空前有力支持的今天，南非共和国被压迫人民实现自己的自由、正义、尊严和进步愿望的日子正在到来。

南非局势的发展以及对于这一局势的争论再次证明，国际社会拒绝任何牺牲绝大多数人民正当权利的任何妥协，坚持永远结束可耻的种族隔离政策。

大会应对这一要求作应适当响应，最有效地支持南非被压迫人民及其解放运动实现南非人民正当权利和愿望的斗争。

主席：根据大会1986年9月20日第3次全体会议的决定，我现在请南非非洲人国民大会代表讲话。

马卡蒂尼先生（南非非洲人国民大会）：南非正在进行斗争的人民一直十分重视大会关于种族隔离的辩论。我们对所有被压迫人民的朋友、盟友和支持者的感谢和欣赏怎么强调也不过份。尽管非洲席位的空缺证明我们已经取得一些成就，但是，这也必须提醒我们还有许多事情要做。

重要的是我们应该注意到在这个问题上，我们人民很少象今年一样，对于这个组织的统一行动抱有如此大的希望。他们在过去几十年无数杰出人士在这个讲坛上，进行的不断的和明确的强烈谴责中吸取了力量。现在，在他们的先锋组织非洲人国民大会的呼吁下，我们的人民进行了长期的斗争使得南非不能被统治，使得种族隔离不能得逞，从而把世界范围的行动推向了一个新高潮，他们有理由期望联合国立即采取适当措施，以便帮助加快比勒陀利亚政权的灭亡。

因此，在祝贺乔杜里先生一致当选主席这一崇高职务的时候，我还必须表示，我们相信在他的主持下，由于他的国家和他个人的努力，我们的审议工作一定会取得成功。我们还要借此机会感谢他的前任西班牙的德皮涅斯大使在任职期间所进行的艰巨工作。

请允许我对非洲杰出儿子和伟大自由战士马谢尔总统的不幸逝世向莫桑比克人民共和国的姐妹人民、向他们的先锋莫桑比克解放阵线劳动党并向他们的政府表示衷心悼念。他对于我们大陆真正彻底解放所承担的重大义务和献身精神以及他对反对种族隔离斗争的坚决支持，使他在世界范围内受到欣佩和尊重。非洲人国民

大会忠于莫桑比克解放阵线与非洲人国民大会之间的革命团结，这个团结是在马谢尔总统为此献出生命的共同斗争中锻造出来的，我们庄严保证将不遗余力加强斗争，以实现他的理想——在南非和南部非洲实现真正国家独立、和平和社会进步。

莫桑比克人民坚决地接过了马谢尔总统手中的枪，在我们重申与莫桑比克人民的团结时，我要向希萨诺总统致以兄弟的祝贺，祝贺他担任严阵以待的莫桑比克人民共和国的领导人。我们要和大家一起呼吁迫切给予莫桑比克全面支持，以便对付比勒陀利亚颠覆战争的不断升级。

在10月19日造成马谢尔总统和莫桑比克政府许多高级领导人逝世的飞机事件还没有查明之前，比勒陀利亚又以毫无根据的理由公开威胁说，最近非洲人国民大会的行动是从莫桑比克进行的。南非非洲人国民大会重申其立场，指责种族主义南非暗杀马谢尔总统，无论这种战争行为是这个政权的特工人员或代理人所进行的。我们同意许多人的看法，即现有情况证明这个政权直接或间接地参与了这个行动，直到它能被证明无罪之前，南部非洲人民认为它犯有滔天罪行。比勒陀利亚对这一悲惨事件的处理以及它对前线国家领导人所进行的威胁只能加深国际公众对它的怀疑。我们相信各国政府将会与拒绝比勒陀利亚对于斯蒂夫·比科头部撞在监狱墙上而死于脑伤的解释一样，拒绝这个政权关于飞机在只有比勒陀利亚才有记载的风暴中失事的宣称。

无论找到何种所谓的官方原因，南部非洲人民在这个区域的经历都会影响它们的结论和判决——比勒陀利亚不断进行武装攻击、大规模屠杀，并且对敢于起来反抗种族隔离制度的可靠领导人进行暗杀和威胁。他们认为10月19日的悲惨事件是以比勒陀利亚颠覆前线国家战争的一部分。他们相信这个政权的罪恶记录和它继续进行的威胁最雄辩的正证明国际社会的意见，即只有推翻种族隔离制度，代之以非种族的民主社会，才能实现南部非洲的和平、稳定与安全。

在这方面，当知名人士小组代表于两天前在卢萨卡与非洲人国民大会会晤之后刚刚到达开普敦、准备在几天后与南非政权进行会晤时，南非就对博茨瓦纳、津巴

布韦和赞比亚发动了无端的军事袭击，这再次生动地证明了这个政权的顽固态度。据称这些袭击的目标是非洲人国民大会在这些国家的所谓军事设施——无须说，这些罪恶的侵略行为事实上是针对办公区和贫民居住区的，这说明问题是，它是针对联合国难民事务高级专员建立的一个难民营的。

人们还记得，甚至在国际社会对这一怯懦行动给予理所当然的谴责的时候，P. W. 博塔却在宣布这只是最初的安排，以后还有进一步的安排，并且该政权当时只使用了其蕴藏军事威力的一小部分。但还以同样的腔调宣布，他的政权的目的是要摧毁南非非洲人国民大会，即使这意味着越过边界袭击也在所不惜。

国际社会已经看到，比勒陀利亚政权顽固拒绝旨在通过谈判实现南非的重大变革的任何建议。因此，著名人士小组只能得出这样的结论：为避免在南非和整个地区的种族间的血战，唯一的途径就是毫不拖延的对种族主义南非实行制裁。

人们还会记得，杰弗里·豪爵士无视知名人士小组的报告和结论，来到开普敦和南部非洲企图继续知名人士小组已经失败的使命。正如人们的意料，根据知名人士小组的结论的正确性和准确性，他的使命也失败了。因此很显然，来自任何地方和无论愿望多么良好的行动，不管它是为了重复或恢复知名人士小组的行动还是为了重复或恢复杰弗里·豪爵士的行动，他们只能等于为种族隔离政权屠杀南部非洲的人民争取时间。

现在有未经证实的报导说，政府正在考虑进行另一次尝试以说服比勒陀利亚种族主义政权在根除种族隔离过程中进行合作，如果这一报导是真实的话，我们呼吁放弃采取这种行动的任何念头，因为进行这种行动只是等于为种族隔离争取进一步的时间，并使新纳粹种族隔离罪行永久化，从而批准了比勒陀利亚种族主义政权在南部非洲的毁灭行径。

在争取解放的武装政治斗争中，我们人民的统一行动得到空前的全面加强，这制约了比勒陀利亚种族主义政权的行动，并使斗争成为人民力量的萌芽。它已迫

使种族隔离理论全面崩溃，使种族隔离政权的政治计划混乱不堪，并使种族主义政权越来越深的陷入不可逆转的政治和经济危机之中。因此，今天在坚定和协调的国际行动面前，比勒陀利亚种族主义政权比以往任何时候都更加虚弱。

但是，比勒陀利亚种族主义政权并没有表现出愿意放弃其好战目的的那怕是丝毫的迹象。它再次实行了紧急状态法，进一步压制舆论，对群众实行肆意大逮捕，并不加审讯地关押了两万多男女人童，尤其关押那些工会领导人，并在监狱里屠杀了成千上万的南非爱国者。他继续强迫人们迁离住所，例如乌卡西镇的人民就遭受了这一残酷的命运。他利用所谓的重新安置中心，企图给被关押释放的人们进行洗脑，以迫使他们屈服。甚至在人们的强烈反对之下，他仍继续其班图斯坦计划。

南非种族主义政权显然未能镇压人民力量的出现和发展，根据南非非洲人国民大会的指示，全国各地的人民建立了街道和城镇委员会，人民防卫委员会以及人民法庭等。种族主义政权在压迫措施失败之后，反而进一步加紧镇压，并进一步加强其恐怖统治。为此目的，种族主义政权正在实际包围许多黑人城镇。它已宣布最大的非暴力和至今尚未被禁止的反种族隔离阵线——联合民族阵线，是“受到影响的组织”这是一个明确的迹象，及联合民族阵线，正如在它之前南非学生大会不久将被取缔。这当然是该政权为压制人民为人民说话的行动的一部分，并再次表明以下事实：种族主义政权对于谈判并不感兴趣，除非按照它的条件同它的傀儡进行谈判。

如果国际社会真诚的希望帮助避免南部非洲的灾难，它就不能再拖延行动。它必须对比勒陀利亚的国内军事镇压和对外侵略行径毫不拖延地采取全面和强迫制裁。

任何零碎和有限地制裁只能有利于种族主义政权阻挠制裁和对邻国进行反制裁的企图。

现在已经有了一些有限制裁的一揽子计划，例如英联邦、斯堪的纳维亚各国、欧洲经济共同体和美国等的计划。必须使这些计划更加统一、更加全面和更具有

强制性，以便确保它们的同时实施取得更为有效的结果。

我们要借此机会赞扬西方国家内的反种族隔离运动，他们为要求制裁进行了不懈的努力。在这方面已经取得重要的进展，最好的例子就是丹麦决定对种族主义南非的货物和交通实行全面地贸易抵制，它和其他北欧国家以及澳大利亚、加拿大和其他国家采取的行动是一致的，这标志着彻底孤立种族隔离政权的开始。

我们还要赞扬美国人民所作的努力，他们为反对建设性参加采取了许多行动，其高潮就是国会通过1986年全面反对种族隔离法案。我们敦促他们加强他们的努力，在该法案中删除那些有助于孤立南非非洲人国民大会和南非解放斗争的词句。虽然通过了这项全面反对种族隔离法案并且向通用汽车公司、国际商用机器公司、霍尼韦尔、可口可乐和其他公司已宣布从南非撤出，我们敦促美国人民对这些有限的成绩保持警惕，并继续它们抽回资金的运动，直至美国最终完全抵制种族隔离南非。

在全面孤立种族隔离政权的同时，还必须大大增加对前线国家和南部非洲其他国家的全面援助。同时还应对由我们南非非洲人国民大会所领导的南非人民的解放斗争、以及由西南非洲人民组织所领导的勇敢的纳米比亚兄弟所进行的斗争给予进一步的全面政治、外交、财政和物质援助。

最后，我们重申，我们毫不动摇的声援在其他组织领导下为反对侵略、战争和为争取他们自己及全人类的自由、人道、和平和繁荣未来而进行斗争的各国人民和民族解放运动。斗争仍在继续，胜利必定取得。

弗罗尔森先生（挪威）：自大会去年讨论种族隔离问题以来，南非的局势进一步恶化，已经达到危急的程度。南非的黑人大多数不再愿意容忍南非的种族隔离和种族压迫制度，他们要求明确的权利，作为平等的公民，享有所有权利。南非政府不是面对这些合理的要求，而是再一次采取垂死挣扎的手段，宣布紧急状态。在过去的一年里，已经有几百人被杀害，有几千名反对种族隔离制度的人被拘留。

我国政府强烈谴责实行紧急状态。这项压迫政策只能导致暴力的升级、增加流血事件，并且延长南非人民的痛苦。通过严厉的新闻检查措施来掩盖这些事实的企图是骗不了这个世界的。

南非是唯一一个把种族作为政治权利基础的国家。种族隔离制度背叛了人类自由和平等的最根本的概念。我们反对任何所谓的种族隔离制度可以改革的说法。种族隔离制度必须彻底消除。

与此同时，南非继续在该区域推动破坏稳定政策。挪威政府谴责南非继续侵略邻国、特别是近几个月来对一些邻国进行袭击的罪恶行径。种族隔离政权是南部非洲地区紧张局势不断持续的根源，因此，必须采取紧迫的行动，以便消除这个残无人道的制度。我们声援所有前线国家，我们保证继续支持这些国家对付南非的侵略。

尽管受到了全世界的谴责，但是，南非政府至今仍然拒绝采取有意义的或明确的行动来结束自己的种族主义政策。南非政府不得不承认，这个国家目前的苦难标志着种族隔离制度的彻底结束。比勒陀利亚必须作出选择，或者让这种局面继续恶化，发展成为一场灾难性的种族战争，或者解决这个分裂的国家的根本问题。我国政府没有必要为消除种族制度之后的南非提供一份蓝图。现在最主要的是消除所有形式的种族隔离，而且南非政府要表明同黑人大多数真正领导人进行谈判的真正意愿。因此，我们再一次呼吁南非政府解除紧急状态，释放纳尔逊·曼德拉和所有其他政治犯，解除对所有政治组织的禁令，并且让所有流亡在外的人返回南非。只有满足这些条件，我们才能够开始希望就和平消除南非的种族隔离制度进行谈判。

试图通过同种族主义政权的对话来消除种族隔离制度的政策已经一再地得到尝试，但是没有任何成果。英联邦知名人士小组已经得出了非常令人失望的结果，南非政府似乎不愿意进行真正的对话，外来的压力对任何和平变革的前奏是至关重要的。我国政府坚决赞成这些结论。我们认为，国际上进一步施加压力，

是以和平方式消除种族隔离制度的唯一途径。

某些国家继续反对制裁，认为制裁将会增加黑人大多数的痛苦，并且引起南非邻国的经济困难。我们当然不会低估这些困难，但是正如具有代表性的黑人领袖所指出的那样，尽管制裁也许在短期内造成困难，但是这是可取的，因为种族隔离制度意味着痛苦的延长。我们认为，我们有义务听取这些领导人的意见。因此，挪威政府敦促安全理事会对南非实行全面的强制性制裁。在这个讲坛上，我要借此机会敦促那些仍然反对制裁的国家重新考虑一下自己的态度。

不采取强制性的制裁，不应当作为不对种族隔离制度采取行动的借口。即使是有限的措施，也是重要的，可以表明不赞成种族隔离制度，并且表示对那些为南非变革作出努力的国家的声援。因此，去年当安全理事会通过第566(1985)和第569(1985)号决议，建议自愿对南非采取一些措施的时候，我们感到高兴。我们希望，即使安全理事会不能同意对南非采取强制性的制裁，安理会也仍然可以通过一项建议，建议自愿地对南非采取进一步的措施。最近美国国会批准的制裁措施属于一种自愿措施，可以发挥作用。我国政府认为，有效的石油禁运将是对南非采取的一项重大的措施。因此，我们高兴地作为东道国于今年6月在奥斯陆举行了一次有关石油禁运的联合国讨论会，为此后在巴黎举行的制裁种族主义南非联合国大会作准备。

巴黎会议的最后宣言提议建立一个联合国主持下的联合国际机构，监督南非的石油供应。我们敦促会员国支持这一倡议，以向南非实行有效的石油禁运。在安理会没有决定向南非实行全面和强制性制裁的情况下，我们认为可以考虑采取比较有限的制裁。由于石油是一个战略商品，我们希望安理会被能够通过向南非实行石油销售和运输禁运。

除了北欧反对南非方案中规定的措施外，挪威也对南非采取了一系列单方面措施，包括禁止向南非销售挪威的原油和石油产品。我国政府正在制订一项对南非实行全面贸易抵制的法案，可望在不久的将来递交给国会。我们希望以这种办法

作出有意义的贡献，使南非的所有人享受平等的权利和机会。 我们同样希望能够激励其他国家也这样做，加强向种族隔离制度联合施加国际压力。

除了这些限制性的措施之外，我国政府还强调有必要积极支持那些受种族隔离影响的国家。 我们知道，向南非实行制裁可能会给南非的邻国带来不利影响。 在 9 月份的一般性辩论中，挪威总理布隆特兰德夫人提议，联合国应该制订一项应急计划，在南非的邻国遭到南非报复时向这些国家提供援助。 我们知道，前线国家和南部非洲发展协调会议国家自己也为这种情况的出现做好了准备。 最近在哈拉里举行的不结盟国家和政府首脑会议决定为前线国家建立一个声援基金，以抵消南非的报复所造成的影响。 挪威欢迎这一倡议，希望和有关国家进一步加以讨论。

挪威很自豪地向解放运动、难民和其他种族隔离的受害者提供人道主义和经济援助。 这种支持近年来大大增加，我可以向诸位代表保证，挪威将继续向这些团体、以及前线国家、南部非洲发展协调会议国家和会议合作提供援助。

和平解决南非问题的时间正在慢慢流逝。 如果不能很快取消种族隔离，那么整个南部非洲地区将爆发出剧烈的动乱。 我呼吁每一个国家对种族隔离采取有效的行动。

拉马西先生（马达加斯加）：人们再次呼吁大会审议非洲的种族隔离政策。 尽管国际社会多次对这一制度表示愤怒和谴责，认为它是危害人类良心和尊严的罪行，但这一罪恶的行径仍在继续。 在过去一年中，南非的危机进一步恶化。 由于南非被压迫人民的抵抗不断扩大和加强，比勒陀利亚政权两次实行紧急状态，对南非人民加剧镇压。 为了掩盖其国内混乱，它继续对该地区的邻国进行侵略和破坏。

载于 A/41/22 号文件中的反对种族隔离特别委员会的出色报告描绘了南非的悲惨局势，即勇敢的南非人民在比勒陀利亚种族主义政权加紧野蛮行径的情况下所遭受的灾难。 在过去一年中，南非的局势出现了许多令人震惊的事件。 但我国代表团只想谈谈以下几点，因为我们认为，这几点对区域和国际和平与安全造成严重威胁。

在这两次紧急状态中，警察重新采取镇压行动，进行大规模和无理的逮捕。大约三千个人死于警察和军队的暴力。一万五千名反对种族隔离的人，包括宗教和工会领导人、新闻记者、妇女和学生运动领袖在不加审讯的情况下遭到监禁。地方和外国的新闻报刊遭到限制，以阻挠世界其他地区了解人民日益反对种族隔离制度的现实。

班图斯坦化和强行迁移人民的政策进一步加剧，加重了南非人民的贫困和苦难。

此外，为了打消掌权的国民党中右翼分子的不安，种族主义当局向南部非洲的邻国发动了毫无理由的武装袭击，比如去年五月对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦发动侵略。与此同时，该政权违反得到恰当签署的国际协定，援助莫桑比克的所谓民族抵抗运动的叛徒分子和安盟的傀儡，以破坏邻国，阻挠它们的发展。除了这些敌意行动之外，该政权还对赞比亚和津巴布韦采取了措施，以报复英联邦对南非实行的制裁。

但是，所有这些恐吓措施并没有动摇黑人多数与罪恶的种族隔离制度进行战斗的决心。所有这些根据种族隔离政策犯下的残暴的恐怖主义行径阻止不了实现许多南非烈士每天为之献身的目标，即在南非建立一个统一、没有种族歧视和民主的社会。所谓的立宪改革没有任何实质性的东西，颁布紧急状态法也没有恢复和平，这两种手法都不能保证种族隔离政权的生存。

比勒陀利亚种族主义政权拒绝七人英联邦知名人士小组提出的和平倡议并蔑视公认的国际法原则，这暴露了它傲慢无理的本质。谈判解决南非危机的机会失去了，因为种族主义当局顽固地无视国际社会要求消除种族隔离制度的强烈呼吁，并继续推行甚至强化奴役和压迫非洲多数人的政策。

种族隔离不能改良：必须消除它。种族隔离与构成我们社会基础的道德和政治原则是格格不入的。消除种族隔离是在南非和南部非洲建立和平的唯一道路。国际社会只有采取联合行动，才能对实现这一目标作出贡献。

号称是南非盟友的国家的公众舆论正在意识到南非人民的悲剧，并正在对其国家的领导人施加压力，要求他们有效地执行旨在孤立南非的联合国决议。

南非局势的迅速发展主要是黑人的英勇抵抗对南非少数人政权施加的强大压力的结果；但是，这也是国际社会采取的许多类型的行动的结果。为了迫使种族主义比勒陀利亚政权放弃种族隔离，必须继续向它施加压力。

一些国家对南非有选择地，单方面的实行的制裁是进一步孤立南非行动中的第一块里程碑。我们对这些过失表示欢迎，但仍然坚持认为，为了加快彻底消除种族隔离，需要实行全面的强制性制裁。此外，1986年6月16日至20日在巴黎举行的制裁种族主义南非世界大会主张对南非采取积极地、全面的强制性制裁。我们认为，这是在南非实现变革的最有效——确实是唯一的一——和平途径。

在这一方面，不结盟国家的国家元首和政府首脑在哈拉里举行的第八届不结盟运动首脑会议通过的《关于南非问题的特别宣言》中指出：

“根据《联合国宪章》第七章的规定对南非实行全面的强制性制裁仍然是迫使种族主义比勒陀利亚政权放弃种族隔离的唯一和平的选择”。(A/41/697, 第147页)

历史的车轮不会倒转。尽管南非事实上已变成了一块大屠杀的土地，但仍然还有一丝希望。南非人民在民族解放运动、特别是非洲人国民大会的领导下掌握了自己的命运。它们现正在建立一个新的南非国家，在这样一个国家中，所有的南非居民将能够完全平等地享有所有的政治权利和其他权利以及自由参与决定其未来的权利。南非种族主义政权对多数人的残酷镇压和推行的种族灭绝政策都不能动摇全体人民建立一个统一、没有种族歧视和民主的南非的信念和决心。在南非政府和南非人民的真正合法代表之间开始谈判，是和平解决南非严重问题的唯一方法。立即释放所有政治犯，特别是纳尔逊·迈德拉是举行谈判的先决条件。

最后，我们对反对种族隔离特别委员会特别是其主席所作的工作表示感谢。

巴伊萨先生（民主也门）：我们目前听到许多关于联合国、它的有效性和它在维护《宪章》的原则以及确保实现各国人民愿望中的作用的议论。我们认为，这一主题与我们现在讨论的问题——种族隔离有着密切的联系。

毫无疑问，国际社会在谴责种族隔离方面表现出来的一致性是前所未有的。这种一致性并不是自动产生的，也不是从讨论这个问题的开始就有的。出现这种情况是有一些大家都知道的原因的。各国都有自己的目标，统治阶层都有自己的利益，这是不能掩盖的。但是，与此有关的种族隔离现象和种族主义做法只得到极少数人的同情，它们企图通过用苦燥无味的论点为它们对待这一现象的欺骗行为和观点辩护来利用这一局势。

然而，在争取解放以及平等和主权的道路上人类正在突飞猛进。这是因为人民在追求一个逻辑和正义盛行的新世界中作出了重大的牺牲。

压迫、剥削、殖民主义和统治的时代一去不复反了。它们在理论上、道德上和文化上都破产了。种族主义和种族隔离的理论已被唾弃，尽管有人利用最巧妙和欺骗性的手法拼命想它死灰复燃。

尽管如此，联合国继续与南非的种族主义政权打交道，未能一劳永逸消除这一体制。

大家现在都了解南非种族隔离制度的意义。那是一个正在损耗非洲大陆心脏的痼疾。该国根据纳粹的优越、霸权、机会主义和自私的概念使该制度制度化，以便压迫、统治和征服黑人。它完全不讲逻辑和法律。根据这些概念，目的证实了手段；肤色、宗教和种族是非常重要的；强权奴役权利；法律是有权人的特权；多数人受到少数人的统治；土地所有者对移入者驱逐，好象这是弱肉强食的时代。

种族隔离制度在理论上和实际上都受到联合国的谴责。它被公正地宣布为是对人类的犯罪。由于种族隔离制限，南非人正在遭受镇压、逮捕、酷刑和屠杀。

也是由于种族隔离制度，非洲前线国家正面临着比勒陀利亚少数人政权发动的罪恶战争。这场战争是在政治和经济方面进行的，对该地区人民及其生活水平造成了不利影响，更不用说对其安全、主权和稳定的影响。

种族主义政权的存在是对宗教、文明和人类的侮辱。然而既得利益却使某些国家继续与比勒陀利亚政权为伍，尽管绥靖和容忍精神已经失败。它们称自己是那些生存于种族主义政权皮鞭和枪口下的被压迫人民的保护者和发言人。这些国家要求进行逐渐改革并试图避免孤立种族政权或迫使它改弦更张，然而它们却毫不犹豫地对那些拒绝服从它们的意愿或在他们脚下的政治和社会制度采取最严厉的非法恐吓措施。这是一个令人吃惊的不解之点，真正反映了属于削弱联合国作用和使其信誉暗然的主要因素中的虚伪和奸诈。

去年，图图在特别政治委员会中提醒我们，种族隔离制度是一个作法自毙的怪物。加以改革是没有用的；必须彻底消灭。图图大主教与其他人一样，通过经验及其人民的苦难认识到，该地区正面临着严重的危险和失去控制的罪恶，除非对种族主义少数政权实行强制措施和全面的强制性制裁。

纳米比亚和南非人民进行了一切形式的政治斗争。他们的和平斗争只是引起更多的压迫、镇压和对自由的剥夺。因此，这些热爱和平人民的斗争有所升级，已成为到处漫延的革命。

与种族主义政权的任何合作与勾结、不管是政治、经济或核方面的，都只能使该政权面对纳米比亚和南非人民的意愿更加顽固，并使该政权进一步无视联合国和违反联合国的建议和决议。

无疑，南非人民比某些国家政府更知道自己的愿望和利益，这些政府只是从它们的狭隘和自私利益角度来看待它们的要求。这一坚定的人民应当得到所有形式的支持与援助，正如非洲前线国家一样，这些国家正在承担沉重的压力和牺牲，以便实现人在体面之中生活的权利。6月在巴黎举行的制裁种族主义南非事件的大会和最近在哈拉雷举行的第八次不结盟国家首脑会议上重申了这一点。

比勒陀利亚种族主义政权向所有人挑战，并向我们致力于保卫《宪章》的原则和坚持自由、主权和人道价值的坚强决心的挑战。 我们能够应付这一挑战。

该政权一直能够向联合国挑战并嘲弄，而本组织除加以谴责外无能为力，这是一种耻辱。 联合国必须迎接挑战，并消灭这一严重的罪恶，这一罪恶是南部非洲地区一切暴力、恐怖和动乱的根源，威胁国际和平与安全。 南非政权对正义、和平的呼吁的反应就是发布进一步的法律和措施，以加强和保存自己，并巩固其根基。

世界支持南非人民斗争的运动已得到巨大发展。 本组织必须参加该国人民的事业，因而坚持其宪章的原则并保持其信誉。

德尔佩奇先生（阿根廷）：无疑，种族隔离制度的继续存在是联合国当今所面临的最严重和最紧迫的问题。 没有其他问题如此长期和深刻地侮辱了人类的良知。 在本世纪的这一最后阶段，我们目睹了史无前例的社会、政治和技术进步，而这一不合时代的不宽容的遗迹的继续存活根本是不能被接受的。 国际社会比以往任何时候都需要对南非采取紧急和有效的措施，以促进加速彻底和最终根除种族隔离制度。

这种紧迫感不仅来源于在南非重新建立尊严和正义的愿望，而且来源于我们对维护国际和平与安全所面临的具体和严重挑战作出坚决反击的义务。 种族隔离制度的继续存在是南部非洲地区冲突的主要根源，严重威胁广泛的国际关系的正常发展。 确实，其有害影响不仅波及该地区，而且波及整个国际社会，国际社会的良知不能对南部非洲这一正在增长的危机视若无睹。

我们看得很清楚，比勒陀利亚不准备消除种族隔离。 南非内部的镇压正日益加剧。 国际报纸每天都证明南非民族领导人和同情者在遭受系统的和残暴的迫害，南非被压迫人民对种族隔离日益强烈的抵抗，应得到这里的所有国家的同情和支持。 这种抵抗目前变得更加合理，因为比勒陀利亚不但不朝着正确的方向采取切实的步骤，反而采取新的和更加严重的措施来维持种族隔离。 南非仍然非法占领着纳米比亚。

阿根廷重申它强烈谴责种族隔离政策，和对种族隔离的受害者的声援。无论出于什么理由的歧视都是与《宪章》的原则不符的。阿根廷共和国正是以《宪章》为其基础。因此，难怪乎我国政府对比勒陀利亚采取了重要的和具体的措施。例如在5月22日，我国政府决定与南非种族主义政权断绝外交关系。在此之前，我们已经严格遵守了对南非实行的强制性武器禁运。

最后，必须指出，我国本着这一态度，已经批准了镇压和惩罚种族隔离罪行的国际公约。我国对旨在对南非实行广泛的制裁第八届不结盟国家首脑会议的倡议上发挥了积极作用。在这一方面，我们是以津巴布韦为领导的最近访问了西方国家和日本首都的特别代表团的成员。

我国的政策反映了阿根廷坚决支持非洲反对种族歧视的斗争。使得比勒陀利亚清楚地看到我们坚决地谴责种族隔离。

虽然各国单独采取的行动是有益的和必要的，但却是不够的。我们经常指出，今天也愿强调只有联合国所有会员国，包括那些与比勒陀利亚保持最为重要关系的国家采取协调行动，才能成为与种族隔离进行斗争的有效工具。因此，我们必须再次呼吁安理会根据《宪章》第七章对比勒陀利亚实行全面的强制性制裁。种族隔离对国际和平与安全带来的威胁已经明确无疑。联合国不对南非的挑战作出适当的反应只能延长被非法剥夺其根本权利的人民的悲剧，而且也将严重地损害本组织的政治和道义、信用和权威。

卡拉斯科女士（玻利维亚）：我首先想引证玻利维亚外交部长在大会上发言的一段：

“在保护生活在侮辱人类尊严的制度——例如种族隔离——下的人民的自由时，我国愿再次表示它强烈谴责人与人之间任何形式的歧视。我们支持联合国对这一问题的决议已经证明了这一点。”（A/41/PV.12英文本第57页）玻利维亚谴责种族隔离，是因为它维持种族之间的分离，并剥夺了人民在自己

的国家行使权利的权利。为自由而进行的斗争在日益加剧。为消除这一可怕灾难而斗争的南非人民变得更加勇敢和更加坚定。根本无法抵抗这一人民的决心和牺牲，他们决心结束镇压并实现他们寻求也应得到的参与权利。

我们再次谈到了南非政府的种族隔离政策。在我们讨论这一问题的多年中，联合国和不结盟运动，以及其他国际组织多次通过决议谴责这一行为，并要求消灭这一制度。这种制度不但只因为人们的肤色而剥夺他们的法律权利，而且种族隔离的维持也严重的威胁着国际和平与安全。但是，我们必须承认由于种族优越分子的顽固态度，他们对这些呼吁置之不理。

今年的辩论是在南非政权日益镇压黑人工人和宣布紧急状态的背景下进行的。紧急状态法给予了安全部队在没有逮捕证的情况下进行逮捕的绝对权利，从而使安全部队免遭任何刑法的制裁或其他处罚。种族隔离政权还在8月26日和27日在索韦托进行了可怕的大屠杀。警察袭击了抗议南非当局试图把房客赶走的居民。理由是他们由于抗议种族隔离而拒付房租。反对种族隔离特别委员会的报告(A/41/22)已说明了这一点。

作为对这种行动的合法反应，委员会警告比勒陀利亚政权如果它不为消除种族隔离而与人民的真正代表进行对话，南非就不会有和平或稳定。

我国代表团重申不可能通过武力镇压觉醒的工人。在短期内或许看上去是有效的，但历史清楚地表明武力的统治是不能无限期的维持下去的。南非政府必须放弃使用武力来平息骚动，并应该为解决造成这种骚动的基本问题采取措施。

对种族主义南非实行制裁世界会议根据第40/640号决议召开了。它宣布国际社会要消除种族隔离所拥有的和平手段主要是保证遵守对种族主义政权的强制性制裁。因此，大会建议了一项包括根据《宪章》第七章实行强制性制裁，和包括实行军事禁运和禁止与南非进行军事和核合作的行动纲领。

玻利维亚认为，这些初步措施将能够迫使南非放弃它的非人道政策。因此，我们同国际社会一起，敦促安全理事会充分履行自己的责任。最近，在哈拉雷举行的不结盟国家首脑会议要求立即铲除种族隔离，敦促国际社会对比勒陀利亚政权实行全面、强制性制裁。

在建议一栏中，特别委员会已经要求安全理事会承认，“建设性接触”政策和其他类似政策并没有导致种族隔离政策的结束。与此相反，南非继续肆无忌惮地镇压当地多数人口，非法占领纳米比亚，对前线国家和邻国推行侵略和破坏的政策。

玻利维亚支持这一要求，再次强调，我们支持结束这一可耻、残酷制度，争取建立一个民主、平等社会，使所有国家的权利都得到尊重的国际努力。我国代表团向争取自己权利和尊严的英雄的非洲黑人致敬，希望正视和赞扬反对种族隔离特别委员会所做的工作，同时向纳尔逊·曼德拉和其他在自己的国家中寻求平等和正义的领导人，表示敬佩和声援。

作为我国坚决拒绝种族隔离的种族主义措施的表示，玻利维亚已经加入《禁止并镇压种族隔离罪行国际公约》，签署了《关于体育领域种族隔离的国际公约》。

艾莱恩先生（特立尼达和多巴哥）：我们对主席主持本届大会的工作感到满意。因此，我们感到更加遗憾，已经召开过多次大会、辩论，通过许多决议和否决决议的种族隔离问题，还要在大会第四十一届会议上占去主席的时间。

这里的悲剧是，虽然联合国的几乎每一个成员都同意，种族隔离是一个反对人类的罪行，必须消除，但却无法使所有国家在这一问题上采取一致行动。因此，我们继续面临着非洲黑人大众痛苦、悲哀的问题，他们看不到自己悲惨的困境有任何改善。

特立尼达和多巴哥认为，南非的局势处在一个关键性阶段，因此需要对比勒陀利亚政权采取紧迫的全球性行动。

反对种族隔离特别委员会报告指出，在过去一年中，南非的局势的特点，是种

族隔离政权对绝大多数人民发起了一场空前的恐怖和几乎是种族灭绝的运动。数千名反对种族隔离的人们遭到拘禁，许多人，包括婴儿和儿童，在没有任何审判和起诉的情况下，遭到杀害、酷刑、判决、禁止和拘禁。

比勒陀利亚政权拒绝与人口多数的真正代表谈判，使冲突得到公正、和平的解决，而决定加强对人民的镇压，疯狂地企图维护种族主义的统治。

种族隔离简单地说就是罪恶。但是，种族隔离制度走得更远：例如，昨天还是划给黑人居住的区域，会突然、毫无准备地改变性质，贫困的黑人在那里建造的房屋被推倒，以便让白人使用。这已不是简单的隔离，而是有系统地扼杀一个人民，他们的文化和他们在自己居住的土地上生存的权利。

在维护种族隔离的企图中，南非政权针对独立邻国进行的不断的侵略、破坏和国家恐怖主义行动，威胁着国际和平与安全。对安哥拉、博茨瓦纳、津巴布韦和赞比亚的侵略表明，必须采取坚决、紧迫的行动，消除种族隔离。

南非继续对于属于联合国直接负责的纳米比亚领土进行非法占领，这一种族政权继续对纳米比亚人民实行其种族隔离的政策和行径，这是这场危机的另一个方面。纳米比亚问题要获得和平解决，就必须立即、充分、无条件地执行安全理事会第435(1978)号决议，这一决议是纳米比亚和平地过渡到独立的唯一得到国际接受的基础。联合国方案以外的问题，不能被用来作为借口，妨碍方案的执行。

根据上述情况，作为反对种族隔离特别委员会成员的特立尼达和多巴哥加入“最后建议”，要求大会重申，大会相信，国际社会结束种族隔离最有效、和平的手段，就是对南非种族主义政权实行全面、普遍、强制性制裁。

特立尼达和多巴哥认为，在向比勒陀利亚少数人种族主义政权施加压力，消除种族隔离制度方面，对南非实行制裁即使不是主要因素，也将发挥促进作用。对比勒陀利亚不断实行制裁的压力，并对它的思想实行孤立和挑战，将迫使比勒陀利亚政权彻底消除种族隔离。

我们预料，在向比勒陀利亚少数定居者政权实行制裁的过程中，某些国家将遭受比其他国家更为严重的财政困难，某些国家的某些经济部门将受到影响。正是在这些情况下，才需要最严格地实行制裁。应该毫不犹豫地对比勒陀利亚政权实行全面制裁，因为，这一政权践踏了种族平等的国际准则，坚持被谴责为反对人类罪行的种族隔离制度。

种族隔离政权对本国黑人使用武装部队。如果邻国进行抗议，南非就使用尖端武器，企图压制它们的声音。由于这些原因，特立尼达和多巴哥要求进一步加强联合国的努力，保证所有国家无条件地遵守关于与南非进行武器和其他军事装备贸易和与种族主义政权在核武器领域中进行任何合作问题的安全理事会第416(1977)号决议和第588(1984)号决议所规定的武器禁运。*

我国代表团认识到尽管目前在很大程度上存在国际协议，同意需要对种族主义比勒陀利亚进行经济和其他制裁，以便迫使这个少数人政权放弃种族隔离，然而有些国家仍然继续与种族主义比勒陀利亚政权进行它们所谓的无罪的合作。作为一项一般建议，我国代表团敦促有关政府放弃基于与种族主义政权合作的政策，因为这些政策只能使这个政权感到舒服，甚至加强种族隔离。

半个世纪前一位伟大的历史学家对奴隶贸易和废除奴隶制做了新的解释，这位历史学家后来成为我国的总理。在他还相当年轻的时候，他就说废除奴隶制并不只是由道义力量来决定，而归根结底这是由经济力量来决定的。他受到某些人的激烈批评。今天非洲及其儿女再次处于一个罪恶的政府制度之下。人们不理解为什么非洲黑人必须再次受到种族灭绝的威胁。什么因素才能铲除奴隶制度的现有继承者呢？我们历史上的理论是否会再一次得到证实，不是在回忆中证实而是在我们的生活中证实呢？

* 副主席黑纳尔先生（苏里南）开始主持会议。

已经对南非施加了道义压力，但是毫无效果。许多不太发达的国家和某些工业化国家已经采取重要步骤对南非进行强制性经济制裁。南非的主要贸易伙伴拒绝这样做或者只实行部分制裁。安理会使了一次又一次的否决阻碍对南非实行强制性经济制裁。种族隔离制度有什么美德以致那些用武力反对较轻罪行的人必须保护它呢？

仔细分析一下，就可以看出在抵制强制性制裁的后面，有一种强烈的感情和精明的商业打算，担心贸易和贸易平衡，担心为南非市场服务的工业中的收支平衡和就业与失业现象。我敢预言在南非主要贸易伙伴意识到相对来说今天实行制裁在短期内损失一点，但由于消灭了种族隔离在将来会受益很大的话，他们就会普遍采取有效制裁和其他措施，只有这样才能根除种族隔离。

如果通过所有其他国家实行经济和其他压力，使南非变成一个一切种族和信仰都能在自由、和平和公正的气氛下生存、生活和合作的民主国家，只有在那时才能使人们意识到这个富有的地区有潜力成为非洲和世界希望的明灯。

拉祖基先生（科威特）：请允许我真诚感谢反对种族隔离特别委员会向本届大会提交的宝贵报告，报告详细地说明了不断恶化的局势以及南非种族主义政权的侵略政策造成的南部非洲现有严重状况。我们非常欣赏委员会批评南非种族主义政策的真诚努力以及动员国际公众舆论反对这个政权罪恶行径的继续努力。

如果南部非洲的局势继续下去，这将不仅威胁这个区域的和平，同时也确实会超出它的疆界。我们认为南非的局势比去年更加恶化，因为种族主义比勒陀利亚政权采取了在南非压迫和毁灭民族多数的升级行为。南非的种族隔离制度是世界上这个重要地区不断发生冲突的根源。

比勒陀利亚领导人的种族主义政策的基础是两个基本因素。第一个是大规模在国内消灭被剥夺了权利的大多数人的行为。第二是进行反对南非周围独立非洲国家的侵略和恐怖主义行为，企图推翻这些政府。无疑这项政策的目的是巩固完

全以种族歧视和种族至上为基础的制度，并且使这个制度永久化。科威特强烈谴责种族主义南非政权执行种族隔离的罪恶政策，这项政策是南非出现的一切武力和不稳定现象的主要根源。

委员会的报告 (A/41/22 和 Add. 1) 特别包括了大会的一项建议，这项建议敦促安理会立即考虑执行《联合国宪章》规定的适当措施，考虑得到绝大多数国家和国际公众舆论支持的南非被压迫人民的呼吁，以便对南非种族主义政权实行制裁。大会作为第一步必须提出，安理会认为南非种族主义政权的政策和行为的确极大地威胁了国际和平和南部非洲的安全，因此必须按照《联合国宪章》第七章进行全面强制性制裁。科威特支持这项建议，并敦促与南非种族主义政权有密切关系的西方国家和美国重新考虑它们拒绝对南非实行全面强制性制裁的立场。我们呼吁这些国家实现它们感到如此骄傲的理想。我们敦促它们和国际社会一起谴责与种族主义制度进行合作的政策，因为这些政策将带来极其严重的后果。这些政策使得并继续使得南非的大多数民族和独立的邻国遭受严重苦难。

另一方面，科威特欢迎今年和去年的一些事态发展，尤其是西欧和美国各种组织、人民工会、大学和宗教组织在全国和世界范围内采取措施要求加紧对这个政权的经济束缚并且鼓励采取适当措施孤立这个政权。科威特支持这些反对种族隔离的运动。我们呼吁国际社会鼓励和支持解放南非和纳米比亚的斗争。全世界都十分憎恨南非种族主义政权的野蛮和侵略行为。种族主义政权的确是反对人类的罪行，是对于世界良知的侮辱。去年 6 月重新实行紧急状态法，以及一些新的镇压行为，如严格的新闻检查、孤立黑人城镇、在没有法院许可的情况下进行大规模拘留、继续和加强侵略行为，警察实行的暴力和屠杀都表明比勒陀利亚统治政权的失望，表示它没有能力进行统治。

比勒陀利亚种族主义政权及其帮凶对南非大多数被压迫人民所进行的疯狂袭击进一步加剧了人民对种族主义政权的抵抗，他们所进行的是争取独立和不受奴役之自由的斗争。很显然，对城镇的军事占领并没有扑灭全国各地的日益抵抗。这

一失败使南非种族主义政权采取严重的侵略行径，包括对独立的非洲国家进行破坏和颠覆，对难民进行蓄意屠杀和给这些国家造成巨大损失。种族主义政权还纵容破坏匪帮在独立的非洲国家进行恐怖行径。他们向这些匪帮提供支持，尽管联合国通过了许多决议，要求立即结束对前线国家和其他邻近独立国家、尤其是安哥拉、莫桑比克、赞比亚、津巴布韦和博茨瓦纳所进行的恐怖行径和破坏政策。

科威特对南非被压迫人民所进行的英勇斗争及其解放运动的领导人致以敬意，并表示完全支持和声援前线国家和其他独立非洲邻国人民为反对种族歧视和种族隔离所进行的正义斗争。科威特将不遗余力地伸出援助之手，支持南非绝大多数的民族主义者，以帮助他们摆脱压迫、剥削和种族隔离。

科威特再次呼吁，国际社会应努力促使一切被关押的政治犯毫无条件地获得释放，包括民族主义领导人尼尔逊·曼德拉。

我国代表团深感关注地读到种族主义南非政权和以色列政府之间关系发展的情况。反对种族隔离特别委员会在其报告中指出：

“以色列和南非在各个领域里、尤其在军事和核领域里日益勾结的倾向仍在继续。”(A/41/22/Add. 1, 第29段)

而且，报告指出以色列是对南非实行禁运之后向南非转递武器的主要渠道。而且以色列向南非提供了发展工业的技术。毫无疑问，两个种族主义政权及比勒陀利亚和以色列之间的合作，尤其是它们在核领域的合作，对国际和平与安全产生着极其严重的后果。

科威特最强烈地谴责两个种族主义政权之间的紧密合作，这一合作是对非洲和阿拉伯各国人民的严重威胁，也是对整个世界和平的威胁。

今天上午以色列代表重复了我们很久以来已经司空见惯的谎言。他的谎言只有一个目的。他在试图避免由于他的政府对种族隔离所采取的政策而必须承担的后果。我们想知道的是，以色列是否采取了任何措施来对南非种族隔离政权实行任

何单独或多边制裁。 在国际社会大多数国家呼吁对南非实行制裁的时候，当许多工业国家也已采取部分制裁措施的时候，以色列仅仅是袖手旁观。 而且在国际社会一致强调必须扩大对南非的武器禁运的时候，以色列却继续向该政权提供武器，它每年提供价值 2 亿美元的武器，并培训这一少数白人集团国内军事安全人员。 而且，在国际社会正谴责南非对邻国采取侵略行径和破坏行动的时候，以色列却继续向该政权提供最现代化的技术，以帮助它继续进行侵略。 这就是以色列对反对种族歧视斗争的贡献。

现在这一政权的代表却来到这里发表指控别国的谎言，包括针对科威特的谎言。他的论断是，阿拉伯石油抵达了南非，好象阿拉伯石油是飞越太空达到南非。 我们不断强调，我们不仅致力于禁运，而且致力于全面制裁。 我们已对南非实行制裁，我们也将对任何把我们国家所生产的石油运往南非的公司实行制裁。

如果他真象他声称的那样热心于切断南非经济的生命线的话，那么他就应该提出有效的建议，而不是就禁运的实施提出无端指控。 他应帮助我们，正如我们不断所呼吁的，避免我们的石油运往南非，尽管石油国包括科威特采取了坚定的措施。

我们的政策非常明确，对此我们已经宣布。 除了我们对每一桶石油采取的坚定措施之外，如果我们发现有任何取消这些措施的行径，我们将毫不犹豫地把该公司的名字列入黑名单。 我们将取消合同，正如我们对一家欧洲公司所作的那样。

我们要重申我们以前所说过的：阿拉伯石油输出国组织的成员国通过长期协议和合同出售自己的大多数石油。 所有出售合同包括禁止向某些国家提供石油的条款，出售合同还包括列有各项可以出口石油的国家的名单附录。 禁止向其出售石油的两个国家是两个种族主义政权，即南非和以色列。

科威特为配合阿拉伯其他兄弟的石油输出国，已经为对南非实行最有效的石油禁运通过了重要的立法，其中最重要的如下：禁止在签约国营业的公司把任何石油或其产品运往南非种族主义政权；第二，我们必须控制所有石油出口合同，规定购买者只能把向其出售的石油运往出售合同中所规定的最终目的地。 如果在合同中

没有提到的其他提炼厂提炼石油，他必须得到出售者的允许。购买者或运输者不得在任何市场，包括在通往货物单中所标明的最终目的地港口的沿途任何港口卸下货物的任何部分。第三，如果任何货运公司违背合同，将对它们实行某些制裁。

科威特有效和积极地参加了联合国反对种族隔离特别委员会在挪威政府的配合下于1986年6月4日至6日在奥斯陆所举行的关于对南非进行石油禁运的讨论会。科威特还参加了1986年6月16日至20日在巴黎举行关于对种族主义南非实行制裁的会议。

科威特支持该委员会在奥斯陆发表的宣言以及巴黎会议关于对南非种族主义政权实行制裁的各项建议。科威特尤其同意，必须促进石油禁运，并为此加强控制和实施的措施，建立一个机构，以负责为加强当前的禁运而采取的后续行动和对措施的监督。

不幸的是，现在人们普遍认为：石油公司、货运公司和中间商对破坏石油禁运负有责任。因此，如果国际社会要认真实施有效的石油禁运的话，安全理事会就必须立即采取措施，全面和强行制止对南非出口石油产品。

根据上述的因素，科威特参与提出了有关对南非实行禁运的第A/41/I, 29号决议草案。科威特重申全力支持执行部分的第5段，这一段涉及到建立一个非政府间小组以便监测出口到南非的石油和石油产品。科威特呼吁所有有关国家，我们指的是拥有石油公司的国家、拥有葡萄公司的国家以及拥有保险公司的国家，我们呼吁这些国家支持其他国家的努力，以便对南非实行有影响作用的石油禁运。

南非的经济同其他工业化国家的经济紧密相连。南非经济的发展一直得到外国市场的外来资本的支持。因此，种族主义政权不能承受有效的经济制裁。这样就可以使种族主义政权不断地感到实行制裁的威胁。

这些制裁措施是把南非的种族隔离制度转变为一个没有种族歧视的民主社会的最有效的方法。国际社会面临着一次历史性的挑战。国际社会有义务不让一直

在争取摆脱奴役和殖民主义的南部非洲人民感到失望。只有对南非的种族主义政权采取全面的强制性的制裁，才能够消除殖民主义。

主席：两个会员国要求行使答辩权。我要提醒各位成员，根据大会第34／401号决议，行使答辩权的第一次发言限制在10分钟，第二次发言限制在5分钟。

阿拉加尼先生（沙特阿拉伯）：犹太复国主义代表今天上午在大会上发言时，同往年一样对我们进行谩骂，企图维护其政府的种族主义政策。根据所谓的回国法，来自世界上任何地区的犹太人只要一进入占领的巴勒斯坦领土，就可以成为以色列的公民，而两千多年来祖祖辈辈居住在这块土地上的巴勒斯坦人只能从周围的领土望着自己的家园、自己的土地和自己的果园，不能进入属于自己的土地，这难道不是显然的种族主义吗？巴勒斯坦人不能进入自己的土地，不是因为它是一个所谓的恐怖主义者，而是因为它是一个穆斯林信徒，或者是阿拉伯的基督教徒，换句话说，也就是因为他不是犹太人。难道这不是显然的种族主义吗？

众所周知，1949年第一个访问以色列的外国元首是南非的简·斯马兹。他一到达洛德机场就说：“以色列，同南非一样，周围都是敌对的有色人种的邻国”。

我们经常听说，以色列是中东民主的一块绿洲。但是我不禁要问，假如美国政府也制订一项法律，规定今后移民进入这个东道国的必须只能是盎格鲁撒克逊教徒的白人，那么是否仍然可以把美国称为一个民主国家呢？

但是，以色列仍然能够安然地执行这样一项种族主义法律。我不用说，大家也知道，美国犹太裔的黑人由于肤色的问题不能留在以色列。某些来自埃塞俄比亚所谓法拉沙人甚至自杀，因为许多犹太复国主义者竟然不认为他们是犹太人，仅仅因为他们的肤色是黑的。

实际上，在指控其他国家是种族主义的时候，我认为，犹太复国主义者就好象站在薄冰上面。

我国代表团可以从联合国的正式文件中引用许多章节来说明种族主义的犹太复国主义者所采取的残暴行径已经超过纳粹的残暴行径。我们请大会的成员读一下调查以色列侵害占领区居民人权的行为的委员会的报告，或者阅读一下巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告。

首先，我不禁要问，以色列在黎巴嫩的占领军是否对无辜的平民进行了大屠杀呢？在以色列的监狱里是否有成千上万的政治犯呢？被占领的西岸城市的当选市长是否被暗杀和驱逐了呢？吞并和军事占领是否存在？或者说这仅仅是阿拉伯自己的想象呢？种族主义者梅尔·卡哈内、拉比·莱文吉尔、以及格拉·科赫恩是否在犹太复国主义的政权中占据着显赫的地位呢？巴勒斯坦的土地是否每天被占领来建立犹太人的定居点呢？如果所谓这些都不是种族主义，那究竟是什么呢？

事实已经很清楚，在讨论有关种族隔离制度、种族主义和种族歧视的项目的时候，犹太复国主义者的代表在这里感到极度的不安。因此，他决定遵从众所周知的犹太复国主义的格言：最好的防御就是进攻。但是，在犹太复国主义的问题上，这是一项失败的事业。

卜拉姆先生（阿曼）：我国代表团希望澄清一下，以色列代表今天指控阿曼向种族主义南非出口石油，这的确是一项荒谬的指控，这项指控根据没有任何根据。以色列代表提到的有权威的消灭来源实际上是阿姆斯特丹的航运代理人。众所周知，这种巧妙的消息来源是以色列及其盟国编造出来的。

我国、阿拉伯海湾合作理事会的兄弟国家、兄弟的阿拉伯国家、以及所有伊斯兰国家确实非常希望作出真诚的努力，以便尽快地消除种族隔离制度，并且消除南非及其盟国以色列种族主义政权的可恶的种族主义制度。

无论在什么时候，阿曼都没有必要同南非种族主义政权进行任何形式的合作。这个政权以宗教和种族主义为理由镇压非洲人民，并且压迫当地的亚裔少数民族。我们已经多次驳斥以色列的这种指控，这种指控简直成了以色列每一次都不断重复

的陈词滥调，企图转移人们对以色列和南非种族主义政权之间的可耻的关系的视线。以色列承认它每年同南非的贸易高达1亿美元。以色列代表还承认，以色列向南非提供3千5百多万美元的现金，此外还提供安全、军事和政治方面的援助，这种援助不仅在两国之间进行，而且也通过世界各地的犹太复国主义游说集团来进行。

阿曼的石油生产是典型的，最近的生产几乎达到了一天50万桶，其中大多数是供应日本的。近10万桶经过提炼后用于国内消费。剩下的根据合同出口到友好的欧洲国家和亚洲国家。

因此，我们对于企图违反我们的法律，或某些公司和航运公司在公海上进行非法活动所采取的办法完全不能负责。这一问题是人所尽知的。

由于以色列和南非政权采取遭到国际社会谴责的行动，给人类造成威胁，联合国和国际社会通过了许多决议，阿曼都有效地执行了这些决议。我们参加了所有反对种族隔离的会议。我们一贯支持反对种族隔离特别委员会提出的决议草案。

我要说的最后一点是，我们重申，为以色列及其盟国服务的所谓航运公司在以色列及其盟友与南非政权在光天化日之下进行的勾结中不会获得任何好处。其理由是十分明显的，它完全暴露出了这一消息和以色列代表今天提出的其他论点的虚假性。在它以后发表的新闻公报中，它实际上也暴露了自己的虚伪性。这对每个人都是很明显的。

下午7点25分散会。